

ESPai GUTENBERG



Sala  
Jerònima  
Galés

TESOROS DE  
LA BIBLIOTECA

Diputació  
de València

MuVIM  
Museu Valencià  
de la Il·lustració  
i de la Modernitat

ESPai  
GUTENBERG



Español

## Museu Valencià de la Il·lustració i de la Modernitat, MuVIM

### Presidente de la Diputació de València

Vicente J. Mompó Aledo

### Diputado del Área de Cultura

Paco Teruel Machí

### Director del MuVIM

Rafael Company

### Subdirectora

Carmen Ninet

### Jefe de exposiciones

Amador Griñó

### Jefe de investigación y gestión cultural

Marc Borràs

### Jefa de protocolo y actividades didácticas

Amparo Sampedro

### Jefe de gestión administrativa

José Villanueva

### Administración y servicios técnicos

Nerea Franco

María Moya

M<sup>a</sup> José Iglesias

Manuel Gómez

### Biblioteca

Sergio Vilata

Benedicta Chilet

Sabina Tomás

### Jefa de coordinación de exposiciones

María José Navarro

### Exposiciones temporales e itinerantes

Pilar Albiach

María José Hueso

Carolina Ruiz

### Exposiciones permanentes y patrimonio arqueológico

Rosa María Albiach

### Gestión de publicaciones

Esmeralda Hernando

### Comunicación, webs y redes sociales

Alejandro Piera

### Publicaciones digitales

Manuel Ventimilla

### Producción

Ada Moya

Gloria Mata

### Atención al público en salas y consigna

Mercedes Aguilar

Elena Rosa Peña

## Exposición Espai Gutenberg

### Proyecto expositivo

Biblioteca MuVIM

### Coordinación general

Amador Griñó

### Coordinación técnica

Rosa María Albiach

### Diseño expositivo

Teresa Ferrer

### Realización del audiovisual

Juanjo Laudes

### Montaje

Simbols

### Instituciones colaboradoras

Senado del Museo de la Imprenta y las Artes Gráficas

Societat Bibliogràfica Valenciana

Jerònima Galés

## Guía de visita Espai Gutenberg

### Edición

Museu Valencià de la Il·lustració i de la Modernitat · MuVIM. Diputació de València

### Textos

Enrique Fink

Aránzazu Guerola

Rosa M. Gregori

Benedicta Chilet

Sabina Tomás

Sergio Vilata

### Diseño y maquetación

Hugo M. Ligorit

### Fotografías

Paco Alcántara

### Traducciones

Centre d'Idiomes de la Universitat de València



06	<b>Espai Gutenberg MuVIM</b>	
09	<b>Johannes Gutenberg</b> Enrique Fink Hurtado	
13	<b>Jerònima Galés</b> Rosa M. Gregori Roig	
17	<b>La imprenta valenciana</b> Biblioteca del MuVIM	
23	<b>La Sociedad Bibliográfica Valenciana «Jerònima Galés»</b> Aránzazu Guerola Inza	<b>0</b> <b>5</b>
27	<b>La Biblioteca del MuVIM</b> Biblioteca del MuVIM	
33	<b>Los «Tesoros» de la Biblioteca del MuVIM</b> Biblioteca del MuVIM	
38	<b>Grupo 1: Imprenta: originales y facsímiles</b>	
58	<b>Grupo 2: Enciclopedias y diccionarios</b>	
76	<b>Grupo 3: Ornamentos</b>	
90	<b>Grupo 4: Grabado</b>	
104	<b>Grupo 5: Historia del arte tipográfico</b>	
122	<b>Bibliografía</b>	



0  
6

Espai

Gutenberg

MuVIM

*représentation,  
régulière de la  
parole.*

**ART  
D'IMPRIMER**

*C'est l'art de tirer  
sur du papier l'em-  
preinte des lettres,  
des caracteres mobi-  
les jettés en fonte, et  
de servir de moule*



**ART  
de  
DÉCHIFFRER**

*C'est l'art d'expli-  
quer un chiffre, c'est-  
à dire de deviner le  
sens d'un discours  
écrit en caracteres  
différens des ca-  
racteres ordi-  
naires.*

**ART  
D'ÉCRIRE,**

*Est l'art de peindre  
ou tracer avec la plu-  
me sur du papier.*

*Le  
qui  
toute  
celle  
qui ja  
pièces  
pronc  
et en  
sor  
leu*



# Johannes Gutenberg

**P**ocos hombres han tenido una influencia tan grande en el devenir de sus semejantes como Johannes Gutenberg, aquel inquieto ciudadano de Maguncia que en los inicios del siglo xv tiene una idea maravillosa a cuya consecución dedicará la vida.

¿Pensaba Gutenberg en las consecuencias de su empeño cuando buscaba cómo poder hacer libros de una manera rápida que sustituyera el lento y costoso proceso de los manuscritos? Nunca lo sabremos.

Él era un orfebre con ganas de prosperar y deseos de riqueza y con los libros vio la posibilidad —una genial posibilidad— de transformar su método de elaboración y obtener un buen rendimiento económico con ello.

Siglos antes, coreanos y chinos habían impreso libros con sistemas rudimentarios, redactados en sus lenguas escritas con caracteres exóticos para Occidente. Otros, por Europa, andaban buscando algo parecido, pero fue él, Gutenberg, quien desarrolló esos tipos móviles elaborados con la aleación perfecta de plomo, estaño y antimonio que pervivirá durante los más de cinco siglos de la imprenta tradicional, hoy artesana.

Su vida fue intensa, compleja, controvertida. Lo logró todo y lo perdió todo, hasta su imprenta y su invento. Vivió en Estrasburgo y Maguncia entre ilusiones, secretos y sobresaltos. Adaptó las prensas de vino del Rin para que fueran útiles para su arte nueva: la impresión con tipos móviles, cuyo primer fruto fue la famosa Biblia de 42 líneas.

Ese fue su invento y su gran contribución a la historia de la Humanidad. Ese pequeño gran ejército consistente en un alfabeto de tipos móviles que permitían hacer libros de manera razonablemente rápida y a un coste sensiblemente menor. En definitiva, transformar un objeto de lujo al alcance de unos pocos en un objeto disponible para un número razonable de personas.

Esa transformación —y alguna pugna episcopal afortunada en sus repercusiones— facilitó la rápida expansión de la imprenta desde Maguncia por toda Europa: Lyon, Basilea, Venecia, Valencia (que se convertirá, apenas veinte años después de la impresión de la Biblia de Gutenberg, en el gran núcleo inicial de la imprenta hispana). Estos serán los caminos por los que se expandirá el saber, la cultura, el conocimiento, el progreso. Mediante el nuevo invento se democratizará la cultura y se dará pie a las grandes transformaciones que cambiaron el mundo.

**Enrique Fink Hurtado**



## Fraktur Font

Tipografía creada por el xilógrafo Hieronimus Andrae entre 1522 y 1527. Utilizada en Alemania en la mayoría de las ediciones hasta el siglo XIX. Su nombre le viene dado por su forma fracturada y angular tan marcada.

1

2



## Jerònima Galés

Jerònima Galés fue una impresora que vivió y trabajó en Valencia en el siglo XVI. Fue esposa de Joan Mey, introductor de los tipos cursivos e itálicos en las imprentas de la ciudad, y en segundas nupcias volvió a serlo de otro impresor, Pedro de Huete. Dada su larga regencia del taller tipográfico familiar —que comenzó a aparecer en los colofones y portadas en el año 1556—, se adivina que tuvo que tener un carácter lúcido y carismático, con la preparación profesional y cultural necesarias para atender al patrimonio familiar y la administración diaria de un taller de imprenta. La fabricación de libros impresos era en aquel entonces una manufactura moderna y altamente especializada.

Del taller Mey salieron un prolífico y fructífero conjunto de ediciones de obras de autores humanistas, tanto ediciones de textos de autores clásicos —en lengua griega o latina—, como comentarios de estos a cargo de filólogos, médicos, matemáticos y helenistas o latinistas. A las obras de gramática, medicina, filología y astrología —tratados que se pueden calificar como manuales universitarios— se suman libros litúrgicos, teológicos, de contemplación y

vidas de santos, historias de órdenes religiosas o relatos espirituales. Con el objetivo de llegar a un público más amplio, también publicó obras de teatro y juegos florales.

La impresora Jerònima Galés se hizo visible, reivindicando en primera persona su valía y habilidad como impresora dentro del mundo del libro. En 1562, imprimió estos versos, bajo el revelador epígrafe de «La impresora al lector»:

*Puesto que-l mugeril flaco bullicio  
no deve entremeterse en arduas cosas,  
pues luego dizen lenguas maliciosas,  
que es sacar a las puertas de su quicio.*

1  
4

*Si el voto mío vale por mi officio,  
y haver sido una entre las más curiosas,  
que de ver e imprimir las más famosas  
historias ya tengo uso y exercicio.*

Jerònima Galés, después de dos matrimonios, seis hijos —Ángela Serafina, Ysabet Scolàstica, Anna Ypòlita, Francisca Egipcíaca, Juan Felipe y Pedro Patricio, estos últimos impresores— y de aproximadamente doscientas sesenta obras impresas, murió a finales del año 1587.

**Rosa M. Gregori Roig**

A B C D E F G H I J K L M N

Ñ O P Q R S T U V W X Y Z Ç

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r

s t u v w x y z ç 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

A B C D E F G H I J K L M N <sup>1</sup>

Ñ O P Q R S T U V W X Y Z Ç <sup>5</sup>

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r

s t u v w x y z ç 1 2 3 4 5 6 7 8 9

0 . , : ; - ^ ° \* ª º % & ( ) = ¿ ?

## Garamond

Esta fuente fue diseñada en el siglo XVI por Claude Garamonde (1490-1561), primer tipógrafo e impresor que se especializó en el diseño, grabado y fundición de tipos. Posteriormente llegó a ser editor utilizando sus propios tipos. Reconocido es su especial cuidado respecto al diseño, la calidad del papel e impresión, así como de la encuadernación.



## La imprenta valenciana

La presencia de la imprenta en Valencia en el mismo siglo de su invención por Johannes Gutenberg, siglo xv, y solo dos décadas después de la publicación de la Biblia de 42 líneas en 1454, no es casual: Valencia era una ciudad que gozaba de una gran y aparente vitalidad económica y social. 1  
7

Aquella época de opulencia —no en vano se ha hablado del xv como del Siglo de Oro valenciano— le vino facilitada por su localización geográfica (en tanto que puerto del Mediterráneo) y también por su prestigio político, siendo como era entonces la capital de hecho de la Corona de Aragón (cuando en Cataluña se vivían fuertes crisis sociales y económicas). Este protagonismo fue parejo a la eclosión de una indubitada edad dorada en la vertiente cultural: en la arquitectura, la escultura, la pintura, la cerámica, la literatura...

Así pues, y siguiendo la estela de la invención de la imprenta de Gutenberg en la ciudad alemana de Maguncia (Renania, Alemania), se instalaron en Valencia impresores germanos, que llegaron junto con la Gran Compañía Comercial de Ravensburg. Este es el caso de Lambert Palmart, entre otros.

En nuestra ciudad las posibilidades de trabajo crecieron al igual que lo hacía la expansión comercial y los consiguientes beneficios. Todos los oficios participaron de este progreso económico, también los impresores, y cada vez fueron más los que trabajaron en esta novedosa labor. Hombres como Lope de Roca, Joan Jofré, Cristòfol Cofman, Pere Hagenbach, etc., se convirtieron en una parte destacada de la avanzadilla de este oficio en Europa.

No debemos olvidar que la manufactura del papel estaba consolidada en el territorio valenciano desde hacía siglos, y esta ventaja era un factor que sirvió para atraer a impresores y fundidores de tipos: parte de la materia prima se encontraba cerca de sus talleres.

Por todo lo dicho se entiende que la imprenta valenciana fuera precursora en la península ibérica de este oficio y se beneficiara de la llegada de artesanos y emprendedores que abandonaron sus lugares de origen con el propósito de evitar problemas políticos. Esto mismo sucedió en ciudades como Venecia, París, Basilea, Amberes o Lyon. Sin duda, Valencia fue —desde las perspectivas cultural y económica— una de las urbes más afortunadas por la radicación del arte de imprimir, y esto supuso el inicio de una tendencia que tuvo su continuidad en décadas posteriores.

La obra de referencia cuando se narra la historia inicial de la imprenta en la península ibérica es *Trobes en labors de la verge Maria*, de 1474 y cuyo impresor fue el alemán, ya citado, Lambert Palmart, residente en nuestra ciudad como se ha dicho. Sin embargo, pudiera ser que no se trate en realidad de la primera impresión que se realizó, pues existen indicios de que vivieron en Valencia más impresores en esos años y, por esto, se supone que en la ciudad se imprimieron otros textos con anterioridad.

En este periodo de finales del siglo xv, en el que las obras de la producción impresa reciben el nombre de incunables, es necesario nombrar a otro impresor cuya labor tuvo mucha transcendencia: Nicolas Spindeler, igualmente de origen germánico. En 1490 imprime 715 ejemplares del *Tirant lo Blanch* y consigue con este libro marcar un hito por lo que se refiere a las grandes obras clásicas de la literatura (en este caso, además, en relación con la novela caballerescas). Igualmente, la primera edición del *Tirant lo Blanch* constituye uno de los principales jalones del uso culto de nuestra lengua a lo largo de toda su historia.

En el siglo xvi los talleres de impresión consiguen mantener su actividad y disfrutar de cierta estabilidad. Es el caso de la imprenta de Juan Mey, que no dejó de funcionar durante años gracias también a su viuda Jerònima Galés, que ya a partir de 1555 estuvo al frente de la misma. Y después, fueron sus descendientes y el segundo esposo de aquella, Pedro de Huete, quienes estuvieron al cargo de la empresa familiar.

El auge de esta actividad empresarial contribuyó a la creación en 1582 de la Companyia de Llibrers que agrupaba tanto a impresores, como a editores y libreros, oficios que se confundían o se solapaban en esta época.

Durante el siglo xvii, y a pesar de tener que superar un periodo de crisis económica y demográfica, la tendencia en el mundo de la imprenta valenciana es a la expansión: el número de empresas sigue en aumento y además ya no se restringe al ámbito de la ciudad de Valencia, sino que ahora encontramos representantes de este oficio en Alicante, Segorbe, etc.

En cuanto a impresores no solo destacan la saga de los Mey, sino que aparecen nombres como Jaime Bordazar,

Jeroni Vilagrasa, Francisco Mestre, Llorenç Cabrera entre otros.

Más todavía que el siglo xvii, el siguiente, *Le Siècle des Lumières*, fue un siglo muy favorable para el arte de imprimir. Por un lado, porque en todos los oficios y las artes se aplicaron los avances científicos y mecánicos en sus tareas y se mejora su calidad y eficiencia. Y, por otro lado, porque el pensamiento ilustrado y la consolidación de la revolución científica impulsaron el negocio de la impresión al ser este el medio privilegiado de comunicación y difusión (junto con la correspondencia, como es conocido).

2 En efecto, las ideas de la Ilustración se difundieron a  
0 través de libros y de todo tipo de publicaciones (folletos, periódicos, panfletos...). En estos impresos se recogía el espíritu crítico y el avance científico, y los textos llegaban a todas partes gracias a un mercado cada vez más internacional (que utilizaba los idiomas latín y francés como lenguas francas de las personas eruditas y de las clases dirigentes y cultivadas del momento). En cualquier caso, se debe remarcar que no es solamente el sector más culto o elitista el que favorece el crecimiento de la «industria» de la impresión, sino que se constata también la existencia de documentos de manifestación popular (aucas, pliegos de cordel...), que toman cada vez más protagonismo. La reseñada variedad de documentos impresos en el siglo xviii y en los siguientes es el reflejo de la creciente oferta y, también, de la creciente demanda.

Respecto a impresores destacados del xviii, nombrar a Josep Estevan Dolz, Agustín Laborda y su viuda Vicenta Devís, Martí Antoni Peris y su viuda Ampar Ferrer y, por supuesto, Antonio Bordazar y su esposa Margarita Veo. Es en esta última imprenta donde se forman Josep

Orga y Benito Monfort, hombres que inician dos sagas de impresores muy presentes igualmente en el siglo xix. Junto a todos ellos debemos nombrar a Manuel López, Josep Rius, Ramon Ortega Fort y Blai Bellver como referentes subsiguientes en la historia de la imprenta en nuestra tierra.

Con este escrito no se ha pretendido en absoluto hacer una historia detallada de la imprenta en el ámbito valenciano, pero si mostrar la presencia e importancia de este oficio/arte en nuestras latitudes, donde —como ya se ha referido— muy pronto se convirtió en un negocio próspero.

Para finalizar, solamente informar que en la Biblioteca 2 del MuVIM se conservan obras de las siguientes imprentas 1 históricas valencianas: Mey, Pedro de Huete, Vilagrasa, Mestre, Nogués, Llop, Marçal, Monfort, Bordazar, Orga, Rius, Laborda, Cabrerizo, Ayoldi, entre otras... Y por supuesto, recordar que se encuentran a disposición de todo aquel que esté interesado en su consulta o estudio.

## Biblioteca del MuVIM



La Sociedad Bibliográfica Valenciana

## «Jerònima Galés»

Gracias al impulso de un pequeño grupo de bibliófilos, en 1994 nace la Sociedad Bibliográfica Valenciana «Jerònima Galés», honrando así a la primera mujer impresora, que vivió en el siglo XVI y fue esposa y madre de prestigiosos tipógrafos valencianos, los Mey. 2  
3

Esta sociedad es la sucesora de otras que a lo largo de los siglos ha habido en Valencia. Ya en el siglo XVIII nace la primera sociedad bibliográfica de la mano de Gregorio Mayans, la Academia Valenciana de la Divina Sabiduría, que a pesar de su corta vida editó obras selectas. Tras esta, y ya en el siglo XIX, los bibliófilos valencianos fundaron la Sociedad Valenciana de Bibliófilos, publicando verdaderas joyas bibliográficas.

A principios del siglo XX nace la Sociedad de Bibliófilos Valencianos, presidida por José Enrique Serrano Morales, a quien le debemos —todos los que amamos la imprenta— el conocimiento de los talleres que existieron en Valencia desde el siglo XV hasta finales del siglo XIX. En 1921 aparece Acción Bibliográfica Valenciana, que promovió ediciones de obras históricas.

Todas estas sociedades, aunque gozaron de gran prestigio, tuvieron una vida efímera. En cualquier caso, en la memoria de Valencia y de los valencianos quedó latente el amor por los libros y la imprenta, volviendo a resurgir la idea de crear una sociedad bibliográfica a raíz de la gran exposición de 1990 que conmemoró el Año del Tirant. En aquel momento empezó a fraguarse el nacimiento de la que hasta hoy es la sociedad bibliográfica más longeva, la Sociedad Bibliográfica Valenciana Jerónima Galés.

### Aránzazu Guerola Inza

2

4

A B C D E F G H I J K L M N Ñ

O P Q R S T U V W X Y Z Ç α b

c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s

t u v w x y z ç 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

A B C D E F G H I J K L M N Ñ <sup>2</sup>

O P Q R S T U V W X Y Z Ç α <sup>5</sup>

b c d e f g h i j k l m n ñ o p q

r s t u v w x y z ç 1 2 3 4 5 6 7

8 9 0 . , : ; - ^ " \* α ° % & ( ) = ¿ ?

### Memphis

Es un tipo de letra slab-serif diseñado por Rudolf Wolf en 1929. Presenta características de los alfabetos egipcios, muy populares a principios del siglo XIX.



## La Biblioteca del MuVIM

Las bibliotecas son, por definición, espacios donde reina el silencio, tan solo roto por el sonido producido por el tacto de los dedos al pasar las páginas de los libros, pero también, y paradójicamente, las bibliotecas son los lugares donde más se habla: las páginas de un libro nos hablan, línea a línea, porque hace siglos, o años o días, el pensamiento se puso negro sobre blanco, y se escribió y se imprimió. Porque con pluma, con bolígrafo, a máquina o con ordenador, la *manía* de pensar pasó de la potencia al acto. 2  
7

La imprenta de Gutenberg, una de cuyas réplicas preside el nuevo *Espai Gutengerg* de la Sala Jerònima Galés, constituye sin duda uno de los grandes inventos de la humanidad. Gracias a ella se facilitó la difusión de nuevas ideas y el acceso a la cultura. La iglesia y las monarquías perdieron el poder absoluto de controlar todas las obras, y la difusión de ideas contrarias al feudalismo y a la religión establecida corrieron por toda Europa, como podemos comprobar en la sorprendente exposición de referencia del museo, «La aventura del pensamiento», así como en diversas obras que encontramos en la Biblioteca del MuVIM.

Esta fue inaugurada en 2004 con más de 20.000 volúmenes y se constituyó con el propósito de que estuviese especializada en el conocimiento de la Ilustración y de la Modernidad, del estudio y la difusión de la historia del pensamiento moderno. La Biblioteca del MuVIM cuenta hoy con alrededor de 38.000 registros de materiales diversos (monografías, revistas, partituras, grabados, carteles, folletos...) dedicados a la fotografía, el diseño gráfico, con especial atención al cartelismo y la tipografía, la historia contemporánea, la filosofía...

El conjunto de obras que las lectoras y los lectores pueden disfrutar está formado por un fondo fundacional, que es el núcleo de la biblioteca, y que recoge 400 volúmenes de obras del pensamiento ilustrado en ediciones históricas. Encontramos en él referencias de obras del llamado «ciclo revolucionario-napoleónico»: del pensamiento revolucionario del siglo XVIII; de la Revolución francesa; de la epopeya dictatorial de Napoleón y de la expansión francesa por Europa; de los autores antirrevolucionarios y anti-napoleónicos... Y también obras de pensadores liberales y reaccionarios de la primera mitad del siglo XIX. Y, por supuesto, una edición completa de la primera edición de la *Encyclopédie* (1751-1772), uno de las tres que las instancias culturales radicadas en la ciudad de Valencia se honran en custodiar.

Pero esta Biblioteca es mucho más que lo dicho, y ello en atención a que asumió los fondos y funciones de biblioteca general de la Diputación. Como tal, es biblioteca-depósito de la actividad editora de la Corporación y, en ese sentido, tiene la función de reunir, conservar y difundir las publicaciones editadas por esta institución, además de incluir los fondos que se han incorporado a lo largo de sus más de cien años de historia. Encontramos en

ella una destacable colección de obras de temática valenciana, además de un importante fondo antiguo formado por obras impresas en los siglos XVI al XIX y grabados de vistas de los pueblos de la provincia del siglo XIX. Completa este fondo una interesante colección cartográfica de los siglos XVII al XX.

Junto a este núcleo tan valioso y destacado, se incorporó también una colección donada a la Diputació de València en 1985: se trata de la colección bibliográfica de Alfons Roig que incluía obras de filosofía, arte, ensayo, poesía... y, como buen bibliófilo, también reunió un importante número de obras antiguas.

En 2004 se incorporó parte de la biblioteca de la Institució Valenciana d'Estudis i Investigació – IVEI (1985-1997), nombre que se le daba durante ese periodo a la actual Institució Alfons el Magnànim – Centre Valencià d'Estudis i d'Investigació, y que contenía destacadas obras de pensamiento político-social y cultural de ámbito internacional.

Más recientemente, en 2015, la Biblioteca del MuVIM recibió la donación de la colección Lambert. Se trata de una recopilación de obras de gran interés histórico y artístico dado que sus propietarios fueron artistas bibliófilos con estrecha vinculación a nuestro territorio (Xàbia). Una colección donde predominan las obras de la literatura clásica latina y obras sobre la historia de Europa, además de manuales sobre historia y técnica del grabado, historia del arte y de arquitectura. Hablamos de un conjunto de obras antiguas de los siglos XVI al XIX que presentan un variado material gráfico: grabados calcográficos y xilográficos, litografías, fotografías, etc.

Por otra parte, la Biblioteca del MuVIM se reafirma como biblioteca de referencia en el ámbito de la imprenta,

por tener bajo su custodia documentos personales de la saga de impresores de la familia Rius. Esta circunstancia se debe a que, desde 1785, miembros de esta familia fueron administradores de la Ermita de Llutxent durante más de siglo y medio. Y su archivo se incorporó a nuestra Biblioteca junto con el archivo personal del citado Alfons Roig, por encontrarse toda la documentación en dicha ermita. El interés por reunir en un mismo espacio el archivo y la biblioteca de A. Roig nos ofrece una oportunidad única: la de conservar y poner a disposición de los investigadores documentación privada y profesional de dos importantes sagas con una vinculación personal y empresarial como fueron las familias Monfort i Rius.

En definitiva, una valiosa colección consultable en la segunda planta del museo y de la cual podemos encontrar una pequeña muestra, que renovaremos cíclicamente, en el *Espai Gutenberg* de la Sala Jerónima Galés. En ella conoceremos algunos de los aproximadamente 1800 registros que conforman el fondo antiguo de la Biblioteca del MuVIM (siglos xv al xviii), así como obras significativas del siglo xix. Tan solo un aperitivo, un susurro, de todo lo que tiene que contarnos esta biblioteca.

### Biblioteca del MuVIM

A B C D E F G H I J K L M N Ñ  
O P Q R S T U V W X Y Z Ç a b c  
d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t  
u v w x y z ç 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
A B C D E F G H I J K L M N Ñ O<sup>3</sup>  
P Q R S T U V W X Y Z Ç a b c d<sup>1</sup>  
e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u  
v w x y z ç 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 .  
, : ; - ^ ¨ \* a o % & ( ) = ¿ ?

### Source Sans Pro

Se trata de una tipografía que presentó Paul D. Hunt en 2012. Es la primera familia tipográfica de código abierto de Adobe. Su tipo de letra tiene un amplio soporte de idiomas para la escritura latina, incluidos los idiomas de Europa occidental y oriental.



Los «Tesoros» de

# La Biblioteca del MuVIM

La prensa de Gutenberg es la pieza principal de la exposición y su función se comprende mejor si añadimos algunas de las creaciones que —a lo largo de los siglos— han sido posibles gracias a la existencia de este invento. Por ese motivo la muestra se complementa con una vitrina dedicada a obras de las colecciones de la Biblioteca del MuVIM.

Con el propósito de preservar los libros, se ha decidido que haya una rotación de estos cada dos meses aproximadamente, configurando una programación que presenta cinco agrupaciones distintas. Todas ellas atienden aspectos del ámbito de la imprenta, de la industria tipográfica y del diseño gráfico.

Los grupos que se exponen temporalmente son los siguientes:

## 1) **Imprenta: originales y facsímiles**

Tres facsímiles nos ilustran sobre los orígenes de la imprenta, tanto a nivel técnico, como a nivel empresarial. Las obras originales tuvieron una gran repercusión en el mundo de la imprenta, fueron como los actuales *best*

*sellers* por su difusión y, al mismo tiempo, revolucionaron el negocio de la edición.

Las dos primeras reproducen incunables —publicaciones realizadas antes del 1 de enero de 1501— y una tercera es un facsímil de una de las obras más conocidas del siglo XVIII.

Son publicaciones representativas de su época en atención a sus particularidades y, por ello, despiertan un gran interés por convertirlas en facsímil. Como el objetivo último es facilitar su consulta y estudio, estas ediciones tienen un gran valor por su utilidad.

### 3 2) Diccionarios y enciclopedias

4 El interés que había en el siglo XVIII por la recopilación de «todos los saberes» en una sola obra lo evidencian estas tres ediciones originales. Tanto es así, que el escritor coetáneo, de origen valenciano, J. P. Forner ya denomina este siglo como «el siglo de los diccionarios». Aunque lo novedoso no es tanto el afán de recopilar y revisar el contenido de las obras, sino la complejidad de su elaboración, la presentación de la información (ordenación alfabética, uso de reenvíos, tablas, etc.), la autoría diversa y los aportes críticos.

Ya durante el siglo XVII la publicación de diccionarios y vocabularios fue bastante frecuente, apareciendo en distintas lenguas y publicándose revisiones, traducciones y nuevas versiones. Se convirtieron, pues, en un elemento clave para el desarrollo y preparación de las nuevas obras de referencia modernas.

### 3) Ornamentos

La imprenta también sirve a la estética y claro ejemplo de ello son los tres volúmenes que se exponen

bajo este epígrafe. El arte tipográfico evoluciona, alcanza categoría de elemento ornamental no solo en los tipos de documentos impresos que circulan en todos los ámbitos, sino también al servicio de otras artes aplicadas. Es el caso de los catálogos de producto de industrias o comercios. Así pues, no es de extrañar que el progreso de la imprenta sea un revulsivo para las artes y los oficios, puesto que les proporciona un medio publicitario que contribuye a su difusión.

Estos álbumes, catálogos y muestrarios son un reflejo de la evolución del diseño gráfico y, a la vez, de su alcance económico y social durante el siglo XIX.

### 4) Grabado

5 El grabado es sin duda el origen del oficio de impresor y, por ello, se han seleccionado cuatro obras que recogen la evolución del arte de grabar desde sus inicios. Se trata de ejemplares de prestigiosos estudiosos de Francia, que se convirtieron en manuales de referencia durante el siglo XIX y que continuaron editándose un siglo después.

Estos tratados tuvieron como objetivo revalorizar el oficio de grabador convirtiéndolo en una técnica/arte esencial en el sector editorial. Aunque se tratara de una actividad muy consolidada desde hacía siglos, el surgimiento de estos manuales no fue casual puesto que sería en el siglo XIX cuando aparecería, y se desarrollaría, un nuevo oficio/arte plástico que iría tomando protagonismo en este ámbito: la fotografía.

### 5) Arte tipográfico

Varios ejemplares sobre el arte tipográfico publicados en diferentes ciudades europeas —Valencia, Viena, Bruselas— y en dos siglos distintos —XVIII y XIX— nos

muestran el interés que siempre ha despertado este oficio, tan vinculado al poder político: la imprenta, además de medio de difusión y propaganda, cuenta con una gran repercusión económica-empresarial e impulsa el desarrollo de oficios complementarios, necesarios para las artes gráficas (cajista, maestro de imprenta, corrector, batidor, tirador...).

Se trata de todo un *savoir-faire* que salta del taller a las salas de exposiciones, pasando de ser un instrumento para las artes a convertirse en objeto museístico.

### Biblioteca del MuVIM

3

6



### Bodoni Ornaments

Giambattista Bodoni (1740-1813) llamado el Rey de los Impresores; fue un prolífico diseñador tipográfico, un magistral grabador de punzones y el impresor más admirado de su época. Estos *dingbats* los usó, y se siguen usando, para separar secciones de texto o simplemente acentuar un diseño de página.

Σ

3  
8

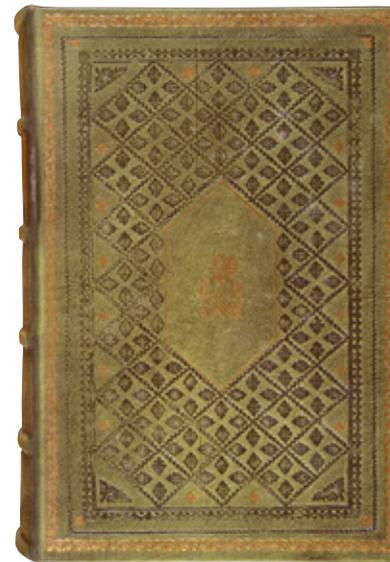
Imprenta:  
originales y  
facsimiles





Grupo 1:

# Imprenta: originales y facsimiles



*Tirant lo Blanch* / Joanot Martorell;  
Martí Joan de Galba.  
València: Del Cenya al Segura, 1978.  
Colección Biblioteca General de la  
Diputació de València. MuVIM  
| Signatura: N-2/26



Se trata del facsímil de la primera edición de *Tirant lo Blanch*, más en concreto del incunable que se conserva en la Biblioteca Històrica de la Universitat de València. El incunable data de 1490 y fue la imprenta de Nicolau Spindeler, entonces sita en Valencia, la que se encargó de su publicación. Fue un impresor que había pasado anteriormente por Zaragoza, Barcelona y Tarragona, pero es en Valencia donde realiza la publicación más apreciada. Se trata de una edición de la que solo quedan tres ejemplares en el mundo, y no todos son iguales entre sí ni están completos. Los otros dos ejemplares se encuentran en Nueva York, en la Hispanic Society of

4

1



marcará el carácter de la novela y propiciará que sea una de las obras de caballerías mejor valoradas. Es el mismo Cervantes quien lo constata en uno de los pasajes del *Quijote*: en concreto en el capítulo VI, donde se menciona y se elogia el estilo de este texto literario.

Al mismo tiempo fue una obra que benefició en gran medida a la imprenta porque su éxito dio lugar a que, ya en 1497, el impresor Diego de Gumiel realizase una segunda impresión y en 1511 preparara una nueva edición, esta vez traducida al castellano. Sin duda fue una novela que impulsó el oficio de impresor y, por tanto, y al margen de su incontestable valía literaria, un libro merecedor de estar incluido en la historia de la imprenta.



America, y en la British Library de Londres.

4 El facsímil seleccionado es una  
2 primera reproducción completa y exacta de esta primera impresión del *Tirant Lo Blanch* de 1490. Aunque el incunable de la universidad valenciana está incompleto, las hojas que faltaban se han podido recuperar gracias al ejemplar de la Hispanic Society of America.

Es una obra representativa de la literatura valenciana por su autoría y el uso de la lengua vernácula. Del autor, Joanot Martorell (1410-1465), señalar que es un claro ejemplo de un miembro de la nobleza de la época, y eso le permite vía directa o por transmisión familiar conocer todo tipo de ambientes de carácter cortesano y caballeresco de aquellos tiempos. Este condicionante

**A** honoz la hoz e gloria de nost  
re senyor deu  
Jesu xrist e  
dela gloriosa sacratissi  
ma uerge Adaria ma  
re sua senyora nostra  
comenca la letra del  
present libre appellat  
**T**irant lo blanch: di  
rigida per mossen Jo  
anot martorell caual  
ler al serenissimo prin  
cep don Ferrando de  
portogal.



olt ex  
cellent  
virtuos  
e glozi  
os prin  
cep Rey  
spectant  
Zatlla  
per vul  
gada fa  
ma fos  
informat de vres virtuts : molt  
maiorment ara he hagut noticia  
de aquelles per vostra senyoria  
voler me comunicar e disueltar  
vostres virtuosissims deligs so

bze los fets dels antichs virtuo  
sos: e en fama molt gloziosos ca  
uallers: dels quals los poetes e hy  
stozials han en ses obres comen  
dat perpetuât lurs recordacions  
e virtuosos actes. **E** singularmêt  
los molt insignes actes de cauall  
teria de aquell tã famos crualler  
que com lo sol resplandeix entre  
los altres planets: axi resplâdeix  
aquest en singularitat de caualle  
ria entrels altres : cauallers del  
mon apellat **T**irant lo blâch: qui  
per sa virtut conquista molts re  
gnes e prouincies donât los a al  
tres cauallers novolêt ne sino la  
sola honoz de caualleria. **E** mes  
auât conquista tot limperi grech  
cobrant lo dels turchs qui aquell  
hauïe subiugat a lur domini del  
cristiãs grechs. **E** com la dita hy  
storia e actes del dit **T**irant sien  
en lengua anglesa: e a vostra illu  
stra seyorzia sia stat grat voler me  
pgrat la giras en lègua portogue  
sia opinât per yo esser stat algun  
temps en la illa de anglaterra de  
gues milloz saber aquella lègua  
q altri **E** les quals pgrates son sta  
des amï molt acceptables mana  
mets **C**ozia yo sia per mon orde  
obligat mâifestar los actes virtu  
osos dels cauallers passats maior  
mêt coz en lo dit tractat sia molt  
stefamêt lo mes de tot lo dret e  
orde de armes e de caualleria **E**  
latlla considerada ma insuficiència  
e les curials efamiliars ocupaci  
ons qui obsle e les aduezitats de  
la noyble fortuna qui no donè re



**A** **I**ncipit liber brevis que nos gentes in  
 principio creavit deus celum dicitur  
 et terra in. Terra autem erat inanis et  
 vacua: et tenebre erant super faciem abyssi:  
 et spiritus domini ferebatur super aquas. Dixitque  
 deus. Fiat lux. Et facta est lux. Et vidit  
 deus lucem quod esset bona: et dividit lucem  
 a tenebris: appellavitque lucem diem et  
 tenebras noctem. Et factum est vespere et  
 mane dies unus. Dixitque deus. Fiat  
 firmamentum in medio aquarum: et divi-  
 dat aquas ab aquis. Et fecit deus firmamen-  
 tum: divisitque aquas que erant sub firmamento  
 ab hijs que erant super firmamentum: et factum  
 est ita. Vocavitque deus firmamentum celum:  
 et factum est vespere et mane dies secundus.  
 Dixit vero deus. Congregentur aque que  
 sub celo sunt in locum unum: et appareat  
 arida. Et factum est ita. Et vocavit deus  
 aridam terram: congregacionemque aquarum  
 appellavit maria. Et vidit deus quod esset  
 bonum: et ait. Generet terra herbam vi-  
 rentem et faciant semen: et lignum quoque  
 faciens fructum iuxta genus suum: cuius  
 semen in semetipso sit super terram. Et  
 producit terra herbam virentem et facientem  
 fructum iuxta genus suum: lignumque  
 faciens fructum et habens unumquodque  
 semen secundum speciem suam. Et vidit  
 deus quod esset bonum: et factum est  
 vespere et mane dies tertius. Dixitque  
 autem deus. Fiant luminaria in firmamento  
 celi: et dividant diem a nocte: et sint  
 in signa et tempora et dies et annos: ut  
 luceant in firmamento celi et illuminent  
 terram. Et factum est ita. Fecitque  
 deus duo luminaria magna: luminare  
 maius ut presteret diem et luminare minus  
 ut presteret noctem et stellas: et posuit eas  
 in firmamento celi ut luceant super terram:  
 et

presteret diem ac noctem: et dividerent lucem  
 ac tenebras. Et vidit deus quod esset bonum:  
 et factum est vespere et mane dies quartus.  
 Dixitque etiam deus. Producantur aque repente  
 anime viventis et volante super terram:  
 sub firmamento celi. Creavitque deus cete  
 grandia: et omnem animam viventem atque  
 morabilem quam produxerat aque in speciebus  
 suas: et omnem volatilem secundum genus suum.  
 Et vidit deus quod esset bonum: benedixitque  
 eis dicens. Crescite et multiplicamini: et  
 replete aquas maris: avelisque multiplicentur  
 super terram. Et factum est vespere et mane  
 dies quintus. Dixit quoque deus. Producat  
 terra animam viventem in genere locum-  
 mentum et reptilia: et bestias cete secundum  
 species suas. Factumque est ita. Et fecit deus  
 bestias cete iuxta species suas: numerata  
 et omnem reptilem terre in genere suo. Et  
 vidit deus quod esset bonum: et ait. Faciamus  
 hominem ad imaginem et similitudinem  
 nostram: et preter piscibus maris: et volan-  
 tibus celi: et bestiis uniuscuiusque terre: omni-  
 que reptili quod movetur in terra. Et creavit  
 deus hominem ad imaginem et similitudinem  
 suam: ad imaginem dei creavit illum: ma-  
 sculum et feminam creavit eos. Benedixit  
 que illis deus: et ait. Crescite et multiplicamini:  
 et replete terram: et subicite eam: et dominati  
 mini piscibus maris: et volantibus celi:  
 et universis animantibus que moventur  
 super terram. Dixitque deus. Ecce dedi vobis  
 omnem herbam asserantem semen super terram:  
 et uniuscuiusque lignum que habet in semetipso  
 semen generis sui: ut sint vobis in escam  
 et cunctis animalibus terre: omni-que volucri  
 celi: et universis que moventur in terra: et in  
 quibus est anima vivens: ut habeant ad  
 vescendum. Et factum est ita. Viditque deus  
 cuncta que fecerat: et erant valde bona. et

Grupo 1  
Imprenta: originales y facsímiles



Johannes Gutenberg, la Biblia de 42 líneas: comentario al facsímil del ejemplar en Burgos. Valencia: Vicent García Editores, 1995. Colección Fondo Fundacional. MuVIM | Signatura: M-2/10-11

Facsímil de la Biblia de Gutenberg, conocida también como Biblia de 42 líneas, por contener ese número de líneas en su caja de escri-

tura. Impresa con tipos móviles a mediados del siglo xv. Compuesta por dos volúmenes con el texto del Antiguo y Nuevo Testamento según la Vulgata. Existen facsímiles anteriores, pero no tuvieron gran difusión. Por otro lado, este facsímil presenta un nuevo valor: el de la realización de las iluminaciones en un proceso posterior a la impresión y además de forma artesanal.

El incunable original de este ejemplar impreso en Maguncia (1454) se encuentra en la Biblioteca Pública de Burgos, aunque en un primer momento se custodiaba en el monasterio de San Juan de Ortega (Burgos). A este monasterio llegó por medio de una donación de una familia de origen converso: es justo en un testamento de 1488 donde aparece por primera vez identificado este incunable. La explicación del por qué se encontraba en manos de esta familia es su vinculación directa con diferentes miembros de la iglesia de esta ciudad.

4  
5

Por otra parte, se localiza en Burgos porque durante el siglo xv es un enclave estratégico de la ruta comercial hacia los territorios del norte de Europa (Flandes, Alemania...), lugar que vivió una época de esplendor económico y comercial. Todo tipo de materias primas y productos manufacturados pasaban por allí, incluso nuevas ideas y avances técnicos. Este ambiente dió la oportunidad a las élites de la ciudad —incluido el clero— de acceder a la formación cultural y también de tener más interés por adquirir libros. Fue una biblia que propició la difusión e interpretación de la religión cristiana, y también el desarrollo de la imprenta, y esto último tanto en su aspecto técnico como en su perspectiva comercial.

Finalmente, el destino hizo que se trasladase a una institución pública como consecuencia de la desamortización de Mendizábal de 1835. En efecto, ello fue posible gracias a la intervención de las Comisiones Provinciales Científicas y Artísticas, que se preocuparon de recuperar algunos de los tesoros bibliográficos subastados junto a otros bienes materiales del clero.

Se trata del único ejemplar original completo conservado en la Península ibérica, y debemos la publicación de este facsímil al editor e impresor valenciano R. J. Vicent Museros, fundador del Museo de la Imprenta y de las Artes Gráficas y, además, la persona que encargó y sufragó la realización de la prensa que se expone en el Espai Gutenberg de la Sala Jerònima Galés del MuVIM.



**V**ras sirus-natione antiochen-  
sibus-arte medicus-discipulus  
apostolorum-postea paulus  
secutus usque ad confessionem  
ei? secutus dominus sine crimine:  
nam neque uxorem unquam habuit  
neque filios: septuaginta et quatuor  
annorum obiit in bithynia-pletus  
spiritu sancto. **Q**ui cum iam scripta  
essent euangelia-per mattheum  
quidem in iudea-per marcum autem  
in italia:sancto intelligenti  
spiritu in archaie partibus hinc  
scripsit euangelium: significans  
etiam ipse in principio ante  
suum alia esse descripta. **C**ui circa  
ea quod ordo euangelice dispositionis  
reposita: ea maxime necessitas  
laboris fuit: ut primum grecis  
fidelibus omni prophetatione  
venturi in carne dei esset  
manifestata humanitate ne  
iudaicis fabulis attentis: in  
solo legis desiderio reuerterentur:  
uel ne hereticis fabulis et stultis  
solicitationibus seducti reciderent  
a veritate laboraret: dehinc-ut  
in principio euangelij iohannis  
natiuitate presumpta-cui euangelium  
scriberet et in quo electus scriberet  
indicaret: correctas in se completa  
esse-que essent ab alijs incepta.  
**C**ui ideo post baptismum filij dei  
a perfectione generationis in christo  
implere-repente a principio  
natiuitatis humane potestas  
promissa est: ut requirentibus  
demonstraret in quo apprehensus  
erat per nachan filium dauid  
innotuit recurrentis in deum  
generationis admillo-indisparabilis  
dei predicatio in hominibus  
cultum suum-perfecti opus  
hominis redire in se per fidem  
faceret: qui per dauid pacem  
uenturibus iter prebebat in  
culto. **C**ui luce non immerito  
etiam scribedorum actum  
apostolorum potestas in ministerio  
datur: ut deo in deum plenus  
et filio predictionis regnato-oratur  
ab apostolis

facta- forte domini electionis numerus  
completeretur: sicque paulus  
consummatione apostolica  
actibus daretur: que diu  
contra stimulum recalcitrante  
dominus elegerat. **Q**uod et  
legentibus ac requirentibus  
deum- et si per singula  
repediri a nobis utile fuerat:  
sciens tamen quod operam  
agricola oporteat de suis  
fructibus edere- uicium  
publicam curiositatem: ne  
non tam uolentibus deum  
demonstrare uideretur-qua  
satiamentibus prohibuisse.  
**Explicat prefatio Incipit euangelium  
secundum lucam Iheronimus  
episcopus beatus in euangelium  
suum.**  
**D**oniam quidem multum  
nati sunt ordinare  
narrationes que in nobis  
completa sunt res- sicut  
trahunt nobis que ab inicio  
ipsi uiderunt- et ministri  
fuerunt hominis: uisum est  
et michi assecuto omnia  
a principio diligenter et  
ordine tibi scribere opte  
theophile: ut cognoscas  
eorum ueritas de his  
reuerentibus. **V**it in diebus  
herodis regis iudee  
sacerdos quidam nomine  
zacharias de uice  
abias- et uxor illi de  
filiabus aaron: et  
nomen eius elizabeth.  
Erant autem iusti  
ambo ante deum:  
incedentes in  
omnibus mandatis  
et iustificationibus  
domini sine querela.  
**E**t non erat illis  
filius: eo quod  
esset elizabeth  
sterilis: et ambo  
procreassent in  
diebus suis. **F**actum  
est autem cum  
sacerdotio fungeretur  
zacharias in ordine  
uicis sue ante deum:  
secundum consuetudinem  
sacerdotum forte egit  
ut incensum poneret  
ingressus in templum  
domini. **E**t omnis  
multitudo populi  
erat orans foras  
hora incensum. **A**pparuit  
autem illi angelus  
domini: stans a dextris  
altaris



# ENCYCLOPÉDIE, OU DICTIONNAIRE RAISONNÉ DES SCIENCES, DES ARTS ET DES MÉTIERS, PAR UNE SOCIÉTÉ DE GENS DE LETTRES.

4 Mis en ordre & publié par M. *DIDEROT*, de l'Académie Royale des Sciences & des Belles-  
8 Lettres de Prusse; & quant à la PARTIE MATHÉMATIQUE, par M. *D'ALEMBERT*,  
de l'Académie Royale des Sciences de Paris, de celle de Prusse, & de la Société Royale  
de Londres.

*Tantum series juncturaque pollet,  
Tantum de medio sumptis accedit honoris!* HORAT.

TOME PREMIER.



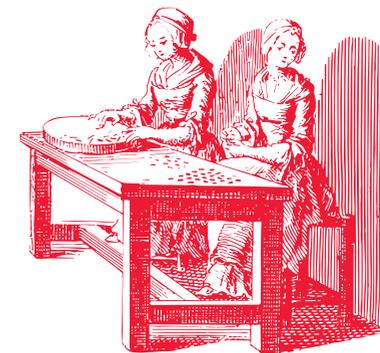
A PARIS,

Chez { BRIASSON, rue Saint Jacques, à la Science.  
DAVID l'aîné, rue Saint Jacques, à la Plume d'or.  
LE BRETON, Imprimeur ordinaire du Roy, rue de la Harpe.  
DURAND, rue Saint Jacques, à Saint Landry, & au Griffon.

M. DCC. LI.

AVEC APPROBATION ET PRIVILLÈGE DU ROY.

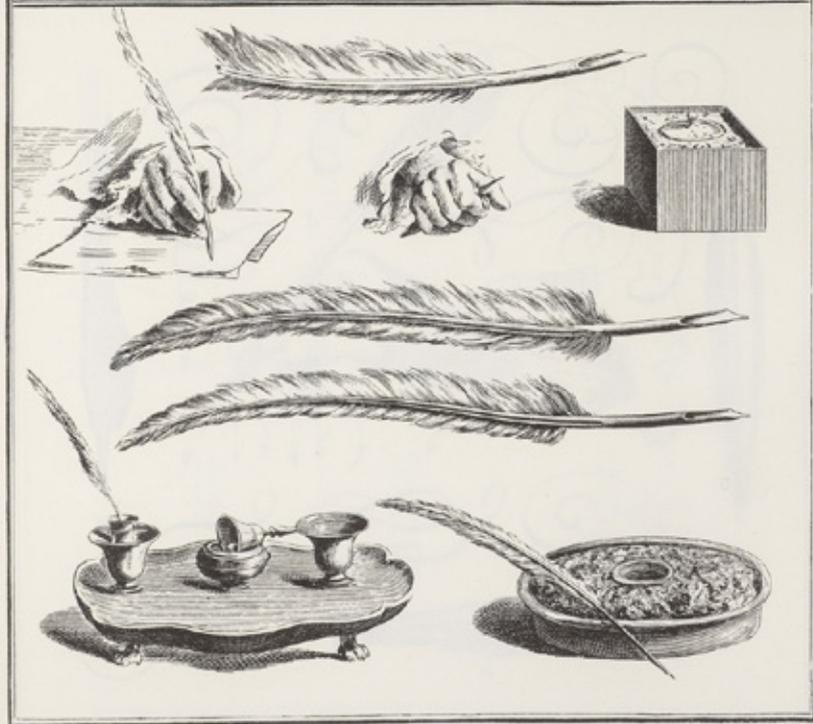
Grupo 1  
Imprenta: originales y facsimiles



*Encyclopédie, ou Dictionnaire  
raisonné des sciences, des arts et des  
métiers / par une société de gens de  
lettres ; mis en ordre & publié par M.  
Diderot...; & quant à la partie mathé-  
matique, par M. D'Alembert... Milan:*  
Franco María Ricci, 1970-1979  
Colección Fondo Fundacional. MuVIM  
| Signatura: M-2/47-64

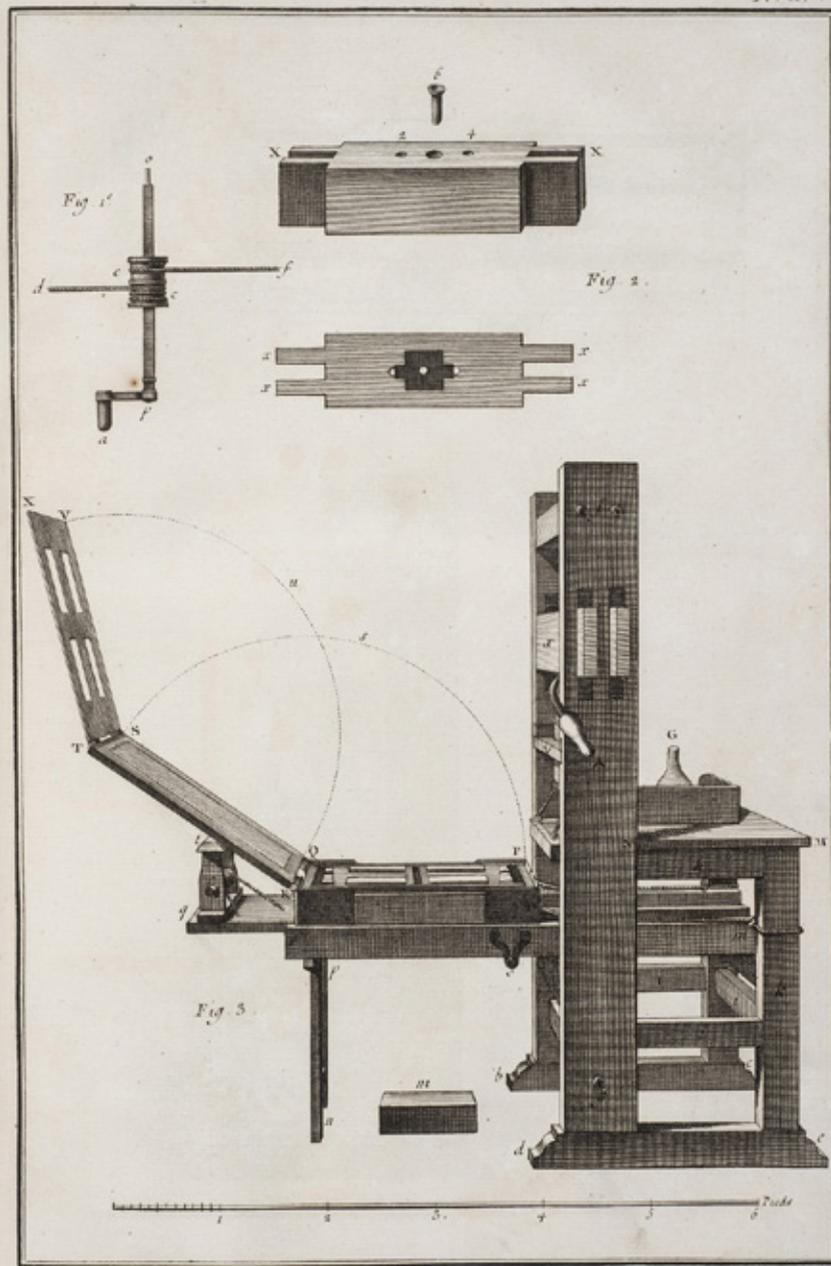
4 Edición facsimil parcial de la  
9 primera edición de la *Encyclo-  
pédie*, formada por 18 volúmenes  
publicados desde 1970 a 1979 que  
fueron el resultado de una selección  
de su editor, Franco Maria Ricci.  
Está compuesta por 12 volúmenes  
de planchas, con más de 3000 graba-  
dos, 4 volúmenes de textos y un vo-  
lumen de ensayos y textos críticos a  
modo de «Guía de la *Encyclopédie*».

La obra original comienza a edi-  
tarse en 1751: se trata de la edición  
de Denis Diderot y Jean Le Rond  
D'Alembert que en un principio  
pretende ser la primera enciclopedia  
francesa, imitando la *Cyclopaedia: or  
An Universal Dictionary of Arts and  
Sciences*, el *Diccionario Universal de  
las Ciencias y las Artes* del británico  
Ephraim Chambers, de 1728.



Art d'Ecrire.

Benard Sculp.



Imprimerie, Presse vue par le côté du dehors.

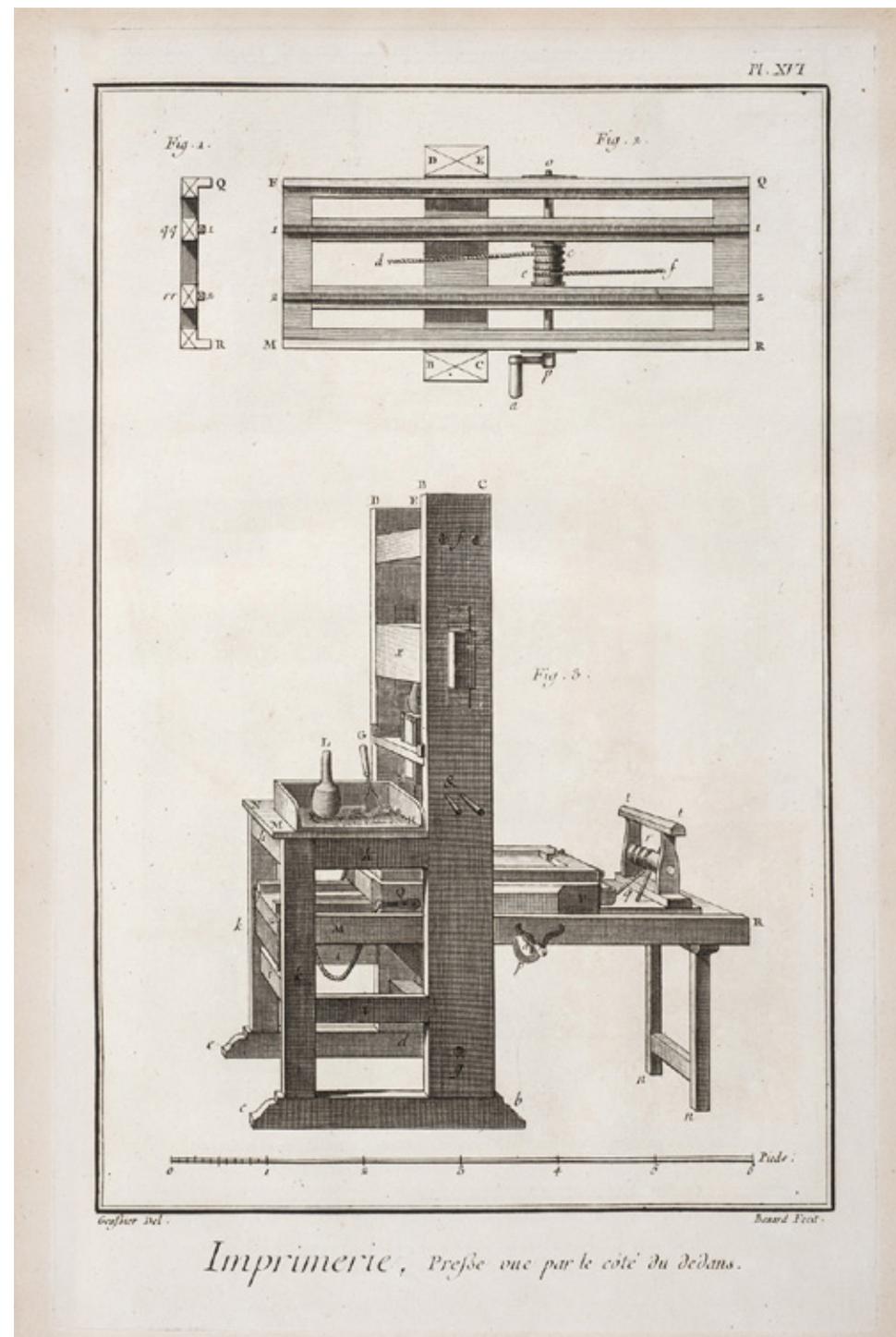
Benard Sculp.

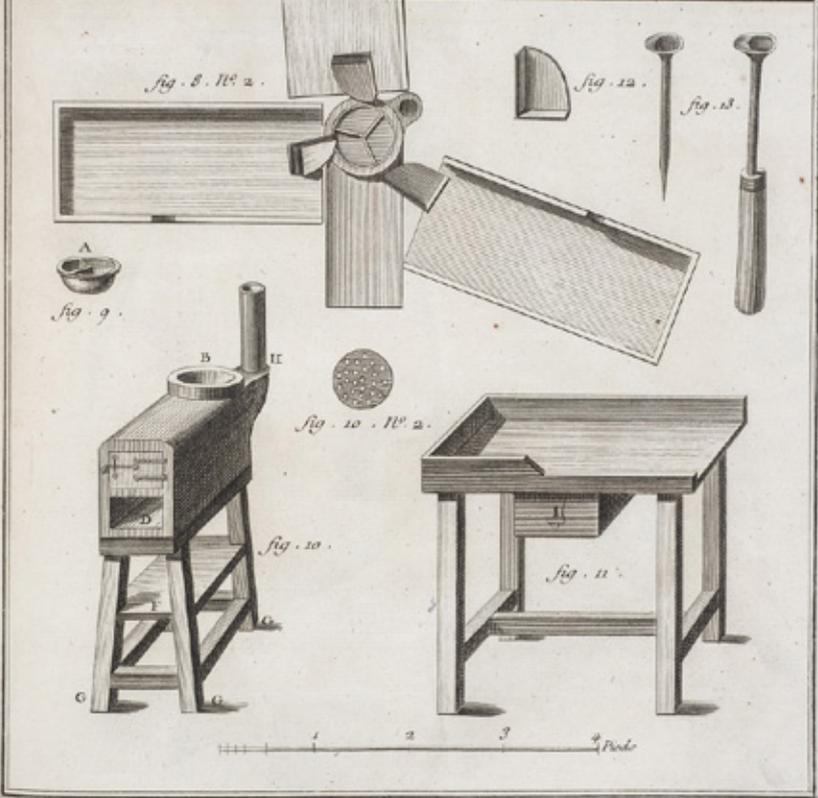
Benard Sculp.

5 Pero el proyecto pronto cambia  
2 y los objetivos son otros, puesto que finalmente se trata no solo traducir al francés una obra ya existente, sino que se plantea elaborar otra distinta y con otro método de trabajo. Su publicación continúa durante casi 30 años, a pesar de la censura y persecución que soportan los editores, colaboradores e impresores, y el resultado es un conjunto editorial que recoge el proyecto planteado por Diderot.

Indudablemente, la *Encyclopédie* original superó las expectativas ini-

ciales a nivel empresarial, comercial y cultural. Fue toda una «revolución» tanto por su contenido como por su presentación, y al mismo tiempo impulsó un cambio de mentalidad que sirvió de instrumento a la revolución política y social del Siglo de las Luces. Más todavía: se ha referido tradicionalmente que la Revolución Francesa tuvo uno de sus telones de fondo en este proyecto editorial, al reunir y conectar a intelectuales de todos los ámbitos y propiciar su labor y la difusión de sus aportaciones.

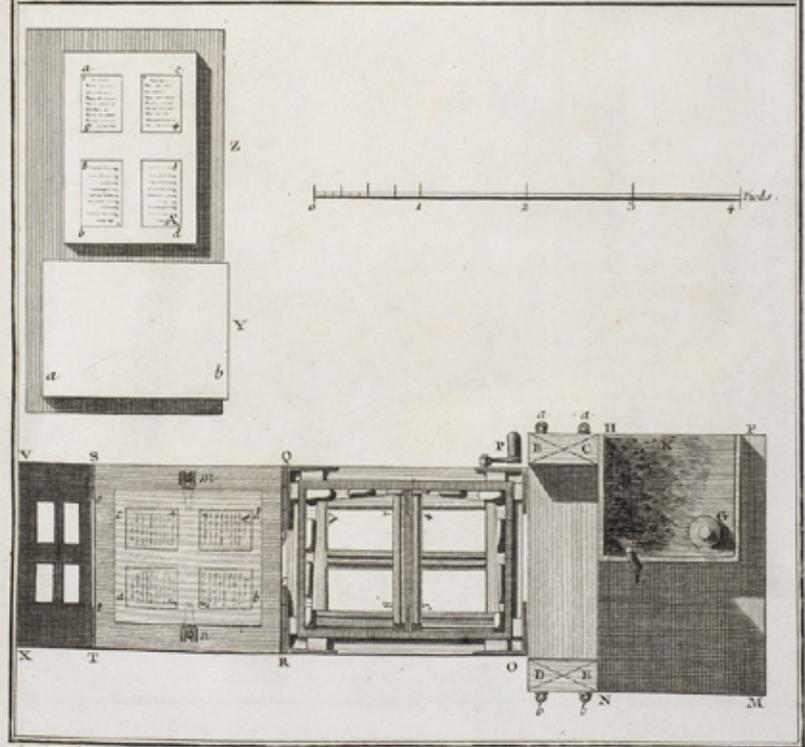




Guarner del.

Frenouille

Fonderie en Caracteres



Guarner Del.

Beard Escut.

Imprimerie, l'Operation d'Imprimer et Plan de la Presse.

Grupo 1  
Imprenta: originales y facsímiles

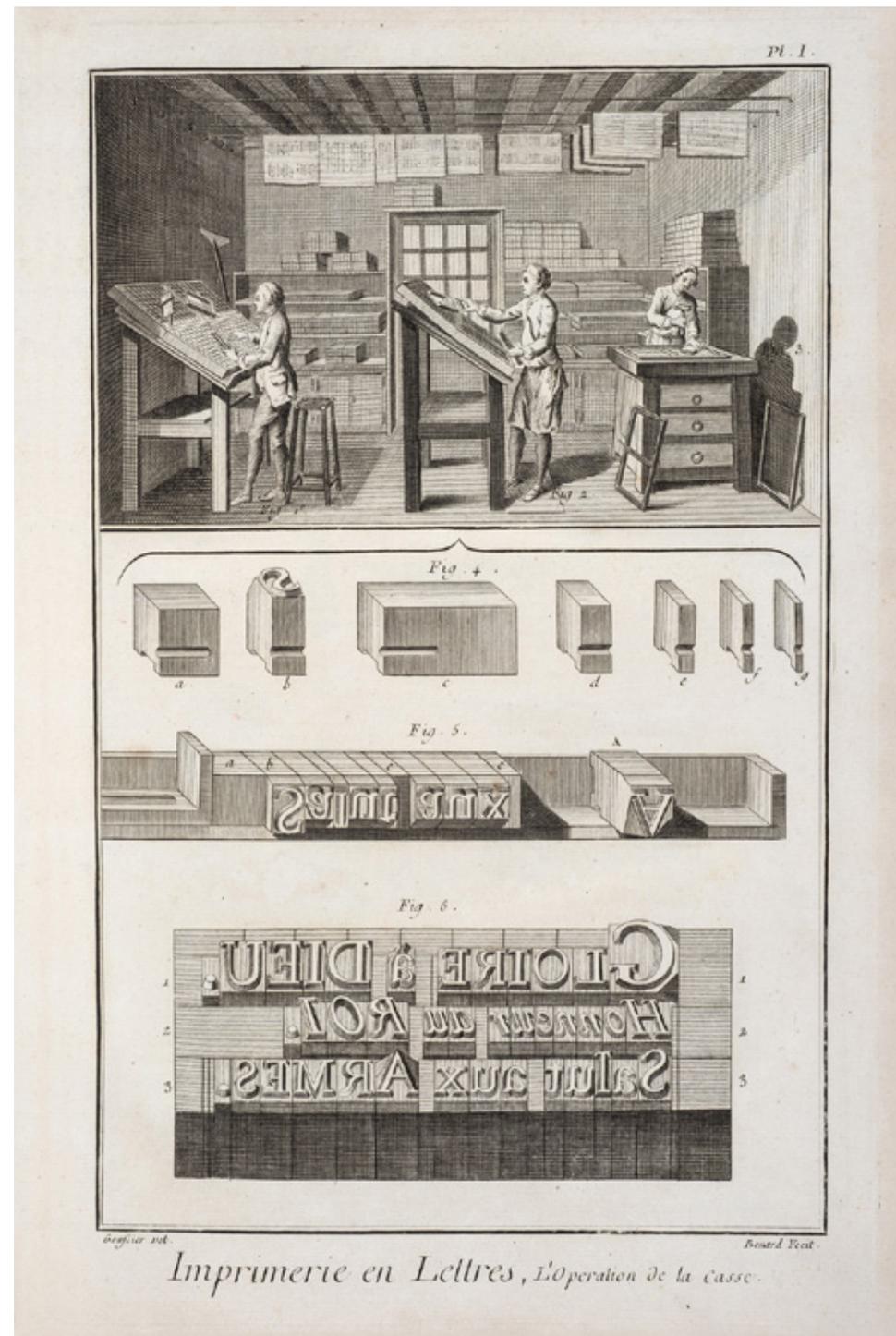
En cuanto a su influencia a nivel empresarial y comercial, esta fue evidente al ser un verdadero negocio que implicó a diferentes editores. Cuando ya estamos cerca de conmemorar los tres siglos del primer volumen de esta magna obra, la iniciativa sigue tomándose como modelo de la conjunción de esfuerzos, de la perseverancia y de la excelencia técnica.

5  
6

Al respecto del facsímil, indicar que aunque solamente ofrezca una reproducción parcial de la obra, conserva el sentido pleno de la misma porque destacados especialistas

en el siglo XVIII aportan un análisis exhaustivo. Forman parte del grupo de colaboradores nombres como Roland Barthes, Andrea Calzolari, Enrico Fubini, Jacques Roger, Franco Venturi, José Luis Borges, etc.

Esta nueva edición de l'*Encyclopédie* vuelve a ser el ejemplo de un proyecto editorial que muestra la importancia histórica de la imprenta. De nuevo, esta vez a finales del siglo XX, los editores son una pieza clave para la difusión de conocimientos.



Imprimerie en Lettres, L'opération de la casse.



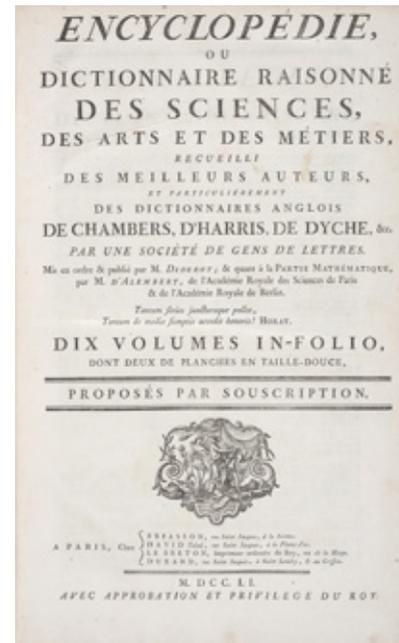
5  
8

# Enciclopedias y diccionarios



# Enciclopedias y diccionarios

Es una edición original datada entre 1751 y 1780 con un total de 35 volúmenes: 21 de ellos son de textos (incluyendo los 4 suplementos), 12 de láminas (contando el volumen aparecido como suplemento), y 2 de índices. Conocida abreviadamente como la *Enciclopedia de Diderot y D'Alembert*, sin embargo, fue el librero André Le Breton quien intuyó como buen negocio lo que en principio iba a ser la traducción, revisión y mejora de la ya mencionada *Cyclopaedia* británica de Ephraim Chambers. También apuesta decididamente por la iniciativa Charles-Joseph Panckoucke, quien consigue los derechos de la *Encyclopédie* francesa en 1775 y puede editar los cinco volúmenes de suplementos y los índices que se han citado.



*Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers / par une société de gens de lettres; mis en ordre & publié par M. Diderot...; & quant à la partie mathématique, par M. D'Alembert...*  
 Colección Fondo Fundacional. MuVIM  
 | Signatura: M-2/13-46



FRONTISPICE DE L'ENCYCLOPEDIE.

En origen, se asocian con Le Breton dos hombres de letras, Gottfried Sellius (alemán) y John Mills (inglés), y juntos obtienen en 1745 un privilegio para la impresión, pero esta no se lleva a cabo. Entones Le Breton vuelve a asociarse con tres editores parisinos, Antoine-Claude Briasson, Laurent Durand y Michel-Antoine David. En ese momento, estos preparan la edición de un diccionario de medicina y entre sus colaboradores se encuentran Denis Diderot y Jean Le Rond D'Alembert, que finalmente pasan a convertirse en los responsables del nuevo proyecto editorial en 1747.

Diderot publica en 1750 un «Prospectus» donde informa de la futura edición, su magnitud (unos diez volúmenes solamente, incluyendo dos de ellos de ilustraciones)

y su coste total 280 libras (el equivalente al salario anual de un obrero de París).

Con este planteamiento comienza a prepararse una obra colectiva ambiciosa, donde colaboran especialistas de diversas materias con el propósito de presentar un inventario completo de conocimientos. Los protagonistas de la aventura recopilan traducciones, libros de referencia, grabados, etc. y tratan con eruditos —no en vano hablan de una *société de gens de lettres*— para obtener todo tipo de información y artículos. Además, en los volúmenes se asiste a constantes remisiones e interconexiones.

Un aspecto novedoso y muy positivo de la *Encyclopédie* es el interés de Diderot por considerar las artes y los oficios como conocimientos a incluir en la obra, otorgando a los artífices un valor como profesionales que hasta aquel momento no se reconoce las más de las veces. Así,

*ENCYCLOPÉDIE,*  
O U  
DICTIONNAIRE RAISONNÉ  
DES SCIENCES,  
DES ARTS ET DES MÉTIERS,  
RECUEILLI  
DES MEILLEURS AUTEURS,  
ET PARTICULIEREMENT  
DES DICTIONNAIRES ANGLOIS  
DE CHAMBERS, D'HARRIS, DE DYCHE, &c.  
PAR UNE SOCIÉTÉ DE GENS DE LETTRES.

tenemos como ejemplo los artículos dedicados a la imprenta (*imprimerie, casse, garniture, galée reliure, papier...*), cuya redacción es encargada al obrero que se ocupa de los caracteres y de los utensilios de la imprenta en el mismo establecimiento de Le Breton. El motivo que avala dicha selección es la experiencia vital del elegido, que además es hijo de artesano: dadas estas circunstancias, el autor de los artículos es poseedor de una visión de la manufactura muy detallada y realista, con plena conciencia de la importancia de estos conocimientos prácticos.

En 1772, cuando en principio se da por finalizada la obra, el número de colaboradores ya es superior a doscientos. Entre ellos destacan nombres como François-Marie Arouet Voltaire, Charles Louis de Secondat, señor de Brède y barón de Montesquieu, Jean-Jacques Rousseau, Paul Henri, barón de Holbach, François Dominique Toussaint, Johann Henrich Samuel Formey, Louis Jean Marie Daubenton y Louis de Jaucourt, todos ellos intelectuales que pretenden difundir su saber y se sirven de esta obra de referencia. Pero nótese que, a



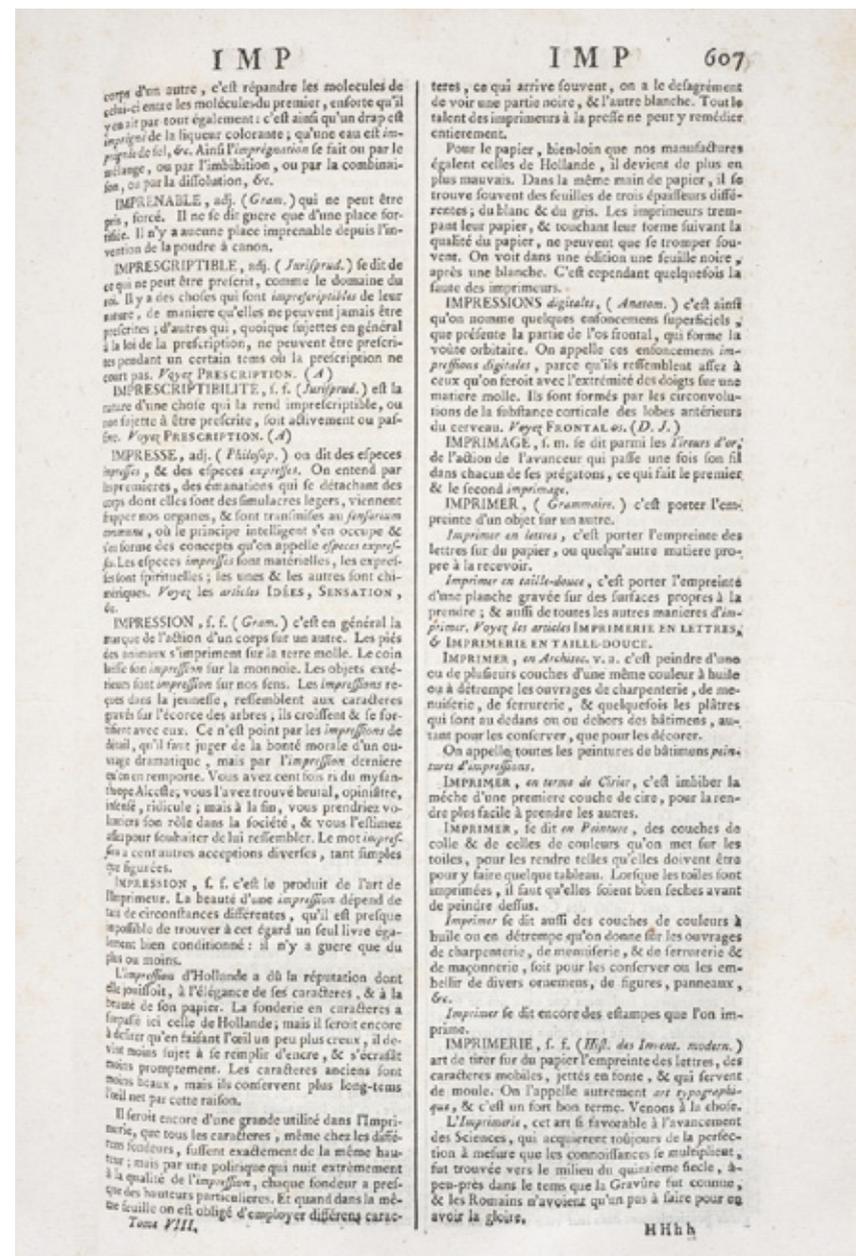
pesar de la acreditada existencia de mujeres muy solventes en diversos campos del conocimiento, que además actúan en los salones privados dieciochescos como dinamizadoras del universo cultural europeo, el proyecto enciclopedista prescinde de interlocutoras femeninas. Esto último, visto desde la perspectiva feminista que se conforma a finales del siglo XVIII (y que, afortunadamente, hemos heredado), supone un déficit verdaderamente inexplicable y denota un sesgo misógino consciente.

En la postrera etapa, la que transcurre de 1776 a 1780, Jean Baptiste



Robinet y Pierre Mouchon son los que toman el relevo de Diderot, pero a pesar de este importante cambio, muchos subscriptores se mantienen fieles al proyecto. Es el caso del ejemplar conservado en la Biblioteca del MuVIM, perteneciente originalmente a un solo personaje que hace acopio de la obra a lo largo, pues, de tres décadas.

Queremos acabar recordando que la *Enciclopedia de Diderot y D'Alembert*, en tanto que punta de lanza contra el pensamiento oscurantista e inmovilista, es atacada con vehemencia hasta el punto de poner en peligro la continuidad de la edición. Pero las polémicas que origina su publicación en el siglo XVIII, las denostaciones de que es objeto, los obstáculos que ha de superar para poder realizarse y llegar a sus compradores, constituyen uno de los mejores ejemplos de la resistencia de los partícipes del espíritu crítico en contextos adversos u hostiles. En efecto, enfrentarse a las verdades establecidas desde el apriorismo y el dogma abrazado acríticamente, lo que sigue siendo un deber intelectual en nuestro tiempo, tiene en aquella voluminosa enciclopedia un referente de altura.





## DISCOURS PRÉLIMINAIRE DES ÉDITEURS.



L'ENCYCLOPÉDIE que nous présentons au Public, est, comme son titre l'annonce, l'Ouvrage d'une société de Gens de Lettres. Nous croirions pouvoir assurer, si nous n'étions pas du nombre, qu'ils sont tous avantageusement connus, ou dignes de l'être. Mais sans vouloir prévenir un jugement qu'il n'appartient qu'aux Savans de porter, il est au moins de notre devoir d'écartier avant toutes choses l'objection la plus capable de nuire au succès d'une si grande entreprise. Nous déclarons donc que nous n'avons point eu la témérité de nous charger seuls d'un poids si supérieur à nos forces, & que notre fonction d'Éditeurs consiste principalement à mettre en ordre des matériaux dont la partie la plus considérable nous a été entièrement fournie. Nous avons fait expressément la même déclaration dans le corps du Prospectus<sup>o</sup>; mais elle auroit peut-être dû se trouver à la tête. Par cette précaution, nous eussions apparemment répondu d'avance à une foule de gens du monde, & même à quelques gens de Lettres, qui nous ont demandé comment deux personnes pouvoient traiter de toutes les Sciences & de tous les Arts, & qui néanmoins avoient jeté sans doute les yeux sur le Prospectus, puisqu'ils ont bien voulu l'honorer de leurs éloges. Ainsi, le seul moyen d'empêcher sans retour leur objection de reparoitre, c'est d'employer, comme nous faisons ici, les premières lignes de notre Ouvrage à la détruire. Ce début est donc uniquement destiné à ceux de nos Lecteurs qui ne jugeront pas à propos d'aller plus loin: nous devons aux autres un détail beaucoup plus étendu sur l'exécution de l'ENCYCLOPÉDIE: ils le trouveront dans la suite de ce Discours, avec les noms de chacun de nos collègues; mais ce détail si important par sa nature & par sa matière, demande à être précédé de quelques réflexions philosophiques.

L'OUVRAGE dont nous donnons aujourd'hui le premier volume, a deux objets: comme *Encyclopédie*, il doit exposer, autant qu'il est possible, l'ordre & l'enchaînement des connoissances humaines: comme *Dictionnaire raisonné des Sciences, des Arts & des Métiers*, il doit contenir sur chaque Science & sur chaque Art, soit libéral, soit mécanique, les principes généraux qui en sont la base, & les détails les plus essentiels qui en sont le corps & la substance. Ces deux points de vue, d'*Encyclopédie* & de *Dictionnaire raisonné*, formeront donc le plan & la division de notre Discours préliminaire. Nous allons les envisager, les suivre l'un après l'autre, & rendre compte des moyens par lesquels on a tâché de satisfaire à ce double objet.

Pour peu qu'on ait réfléchi sur la liaison que les découvertes ont entre elles, il est facile de s'apercevoir que les Sciences & les Arts se prêtent mutuellement des secours, & qu'il y a par conséquent une chaîne qui les unit. Mais s'il est souvent difficile de réduire à un petit nombre de règles ou de notions générales, chaque Science ou chaque Art en particulier, il ne l'est pas moins de renfermer en un système qui soit un, les branches infiniment variées de la science humaine.

Le premier pas que nous ayons à faire dans cette recherche, est d'examiner, qu'on nous permette ce terme, la généalogie & la filiation de nos connoissances, les causes qui ont dû les faire naître, & les caractères qui les distinguent; en un mot, de remonter jusqu'à l'origine & à la génération de nos idées. Indépendamment des secours que nous tirerons de cet examen, pour l'énumération encyclopédique des Sciences & des Arts, il ne sauroit être déplacé à la tête d'un ouvrage tel que celui-ci.

On peut diviser toutes nos connoissances en directes & en réfléchies. Les directes sont celles que nous recevons immédiatement sans aucune opération de notre volonté, qui trouvant ouvertes, si on peut parler ainsi, toutes les portes de notre âme, y entrent sans

<sup>o</sup> Ce Prospectus a été publié au mois de Novembre 1750.

## DES ÉDITEURS.

xiv

MM. BONNET & LAURENT, ouvriers en Soie, ont monté & fait travailler sous les yeux de M. Diderot, un métier à velours, &c. & un autre en étoffe brochée: on en verra le détail à l'article VELOURS.

M. PAPILLON, célèbre Graveur en bois, a fourni un mémoire sur l'histoire & la pratique de son Art.

M. FOURNIER, très-habile Fondeur de caractères d'Imprimerie, en a fait autant pour la Fonderie des caractères.

M. FAVRE a donné des mémoires sur la Serrurerie, Taillanderie, Fonte des canons, &c. dont il est bien instruit.

M. MALLET, Potier d'étain à Melun, n'a rien laissé à desirer sur la connoissance de son Art.

M. HILL, Anglois de nation, a communiqué une Verrerie Angloise exécutée en relief, & tous ses instrumens avec les explications nécessaires.

M. M. DE PUISIEUX, CHARPENTIER, MABILE, & DE VIENNE, ont aidé M. Diderot dans la description de plusieurs Arts. M. EIDOUS a fait en entier les articles de *Marchallerie* & de *Manège*, & M. ARNAULD de Senlis, ceux qui concernent la *Pêche* & la *Chasse*.

Enfin un grand nombre d'autres personnes bien intentionnées ont instruit M. Diderot sur la fabrication des *Ardoises*, les *Forges*, la *Fonderie*, *Refenderie*, *Trifilerie*, &c. La plupart de ces personnes étant absentes, on n'a pu disposer de leur nom sans leur consentement; on les nommera, pour peu qu'elles le desirent. Il en est de même de plusieurs autres dont les noms ont échappé. A l'égard de celles dont les secours n'ont été d'aucun usage, on se croit dispensé de les nommer.

Nous publions ce premier volume dans le tems précis pour lequel nous l'avions promis. Le second volume est déjà sous presse; nous espérons que le Public n'attendra point les autres, ni les volumes des Figures; notre exactitude à lui tenir parole ne dépendra que de notre vie, de notre santé, & de notre repos. Nous avertissons aussi, au nom des Libraires associés, qu'en cas d'une seconde édition, les additions & corrections seront données dans un volume séparé à ceux qui auront acheté la première. Les personnes qui nous fourniront quelques secours pour la suite de cet Ouvrage, seront nommées à la tête de chaque volume.

VOILA ce que nous avons à dire sur cette collection immense. Elle se présente avec tout ce qui peut intéresser pour elle; l'impatience que l'on a témoignée de la voir paroître; les obstacles qui en ont retardé la publication; les circonstances qui nous ont forcés à nous en charger; le zèle avec lequel nous nous sommes livrés à ce travail, comme s'il eût été de notre choix; les éloges que les bons citoyens ont donnés à l'entreprise; les secours innombrables & de toute espèce que nous avons reçus; la protection du Gouvernement; des ennemis tant foibles que puissans, qui ont cherché, quoique en vain, à étouffer l'ouvrage avant sa naissance; enfin des Auteurs sans cabale & sans intrigue, qui n'attendent d'autre récompense de leurs soins & de leurs efforts, que la satisfaction d'avoir bien mérité de leur patrie. Nous ne chercherons point à comparer ce Dictionnaire aux autres; nous reconnoissons avec plaisir qu'ils nous ont tous été utiles, & notre travail ne consiste point à décrier celui de personne. C'est au Public qui lit à nous juger: nous croyons devoir le distinguer de celui qui parle.

FIN DU DISCOURS PRÉLIMINAIRE.



# ENCYCLOPÉDIE MÉTHODIQUE.

## GÉOGRAPHIE MODERNE.

T O M E P R E M I E R .



A P A R I S ,

Chez P A N C K O U C K E , Libraire , hôtel de Thou , rue des Poitevins ;

A L I É G E ,

Chez P L O M T E U X , Imprimeur des États.

M . D C C . L X X X I I .

A V E C A P P R O B A T I O N E T P R I V I L È G E D U R O I .

*Encyclopédie méthodique : Géographie moderne. tome premier* / [M. Robert, Masson de Morvilliers, M. Mentelle]. A Paris : Chez Panckoucke ; A Liège : Chez Plomteux, 1782. Colección de la Biblioteca General de la Diputació de València. MuVIM | Signatura: L-17/120-121

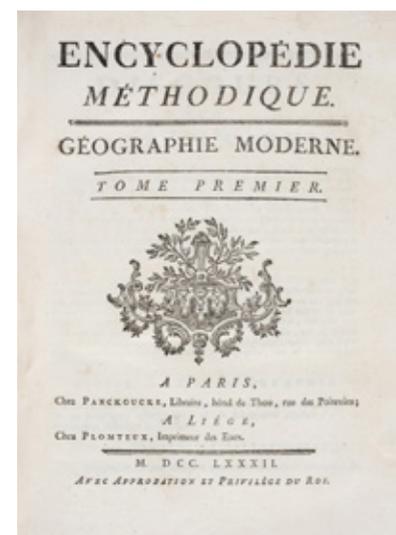


obra original compuesta por 6 volúmenes datados entre 1782 y 1788, que pertenecen a la materia «Geografía Moderna». A destacar el discurso inicial de Nicolas Masson de Morvilliers, donde explica la clasificación en la que se subdivide esta materia y comenta las fuentes bibliográficas que se consultan para su elaboración.

La *Enciclopedia Metódica* está compuesta por un total de 210 volúmenes de los cuales 53 son láminas. Un proyecto gigantesco que comenzó en 1778 gracias a Charles-Joseph Panckoucke y su editorial, y que finaliza en 1832, estando al frente de la empresa su yerno Agasse.

Se considera una revisión de *L'Encyclopédie* de Diderot y d'Alembert, con una organización de carácter temático y ordenación alfabética de los términos, y eliminación de las remisiones que pueden confundir al lector. Sin embargo, este método implica la pérdida del carácter interdisciplinar al desaparecer las relaciones entre materias.

El editor Panckoucke no lo tuvo fácil, puesto que no le bastó tener probada experiencia y cierto prestigio, para conseguir «el éxito». No tuvo más remedio que competir

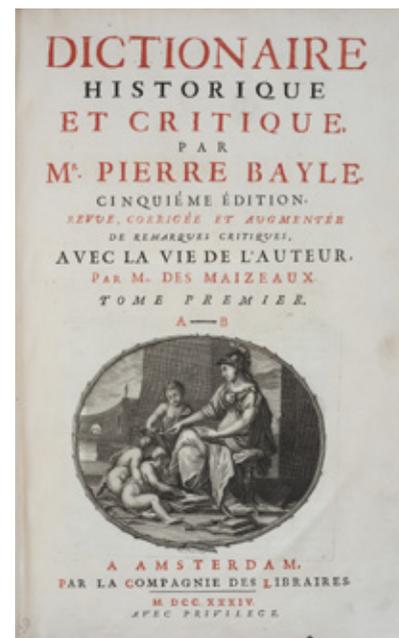


con otro librero, llamado Deveria, que anunció con antelación una edición completa de *L'Encyclopédie* organizada por materias. Sin embargo, Panckouke pronto se defendió y, con el propósito de controlar el mercado europeo y proteger sus ediciones, buscó aliados (entre ellos la Société Typographique de Neuchâtel).

El control empresarial del sector editorial en varias ciudades/países le supuso el dominio de un amplio mercado y, además, consiguió proteger una de sus ediciones: la *Ency-*

*clopédie du Lac* o *Encyclopédie Pellet*, una versión en formato más reducido (in quarto) y más accesible.

Un rasgo a resaltar es el apoyo que tiene esta obra por parte de instituciones oficiales como las academias. Este tipo de colaboración más oficial le dará un matiz muy distinto a *L'Encyclopédie* original y una seguridad para ser publicada. Así pues, y desde un principio, el carácter polémico desaparece y la objetividad o neutralidad se convierten en bandera de la iniciativa.



*Dictionnaire historique et critique / par ... Pierre Bayle ... ; tome second. Cinquième édition revue, corrigée et augmentée de remarques critiques, avec la vie de l'auteur / par ... Des Maizeaux. - A Amsterdam : par la Compagnie des Libraires, 1734. Colección Fondo Fundacional. MuVIM | Signatura: M-2/3-7*



Este ejemplar original de la 5ª edición, formado por 5 volúmenes (uno más que en la primera edición de 1697). Esta ampliación es debido a que se añaden textos posteriores del autor, una biografía de este, una tabla cronológica con los ítems destacados de su vida y, curiosamente, unas actas del consistorio de la iglesia valona de Rotterdam de 1698.

Pierre Bayle tiene como objetivo en un primer momento mejorar la obra de Louis Moreri *Grand Dictionnaire historique* de 1674, y corregir sus errores, pero el resultado no solo es una revisión del contenido, sino que sirve como nuevo modelo para la utilización de las «notas». En ellas recoge el contenido más original, lo más polémico, e incluso planteamientos contradictorios, además de citar fuentes, autoridades en la materia, etc. De esta manera se hace partícipe al lector y se fomenta el pensamiento reflexivo y crítico, y este proceder ha llegado a nuestros días.





DICTIONNAIRE  
HISTORIQUE  
ET CRITIQUE.

P A R

7 M<sup>R</sup>. PIERRE BAYLE.

4 CINQUIÈME ÉDITION.

REVUE, CORRIGÉE ET AUGMENTÉE

DE REMARQUES CRITIQUES,

AVEC LA VIE DE L'AUTEUR,

PAR M<sup>R</sup>. DES MAIZEAUX.

T O M E P R E M I E R.

A — B

A

SON ALTESSE ROIALE  
MONSIEUR  
LE DUC DORLEANS,  
REGENT DE FRANCE.

PRIVILEGIE.

**D**E STAATEN VAN HOLLAND ENDE WEST-FRIESLAND, doen te weten: Alzoo Ons te kennen is gegeven by *Pierre Brunel, R. en J. W. Estien en W. Smid en P. Humbert*, alle Burgeren en Boekverkopers der Stad Amsterdam, hoe dat zy in den Jaare 1720. van *Michael Bohm* Boekverkoper tot Rotterdam gekogt hadden alle zyne Exemplaren van *DICTIONNAIRE HISTORIQUE ET CRITIQUE* de *Mr. Bayle* in vier Stukken in Folio, met Ons Privilegie aan dito *Michael Bohm* en *Charles Lévier* verleent, in den Jaare 1715. en alzoo de voorsz. Privilegie en 't kort stont te expireren, ende de Supplianten besig zynde het zelve Boek weder te Drukken, ende zeer groote kosten daar toe hadden moeten aanwenden, zoo ook tot de merkelyke verbeteringe als vermeerderinge, en wel voornamentlyk het Leven van den Auteur, bevreesd zynde dat de Supplianten dit voorsz. Werk mochte worden nagedrukt, keerden zy zich tot Ons, verzoekende vernieuwinge van dito Privilegie om het voorsz. *Dictionnaire Historique & Critique* de *Mr. Bayle*, *augmenté avec la Vie de l'Auteur*, door de bovengemelde Supplianten ofte namaals door hunne Erigenamen, ofte by Verkoop of Transport hun recht verkrygende, alleen te mogen hier te Lande te drukken, doen drukken, uytgeven en verkopen, met verbodt het zelve Boek in 't geheel of ten deelen hier te Lande na te drukken, te doen nadrukken, ofte buyten 's Lands nagedrukt zynde, hier te Lande in te brengen, uyt te geven ofte te verkopen, op de verbeurte van alle de nagedrukte, ingebragte of verkofte Exemplaren, neffens een boete van drie duyzend Guldens te verbeuren, t'elkens en zoo dikmaals dezelve zullen werden achterhaalt; ZOO IST, dat wy de zake en het voorsz. verzoek overgemerkt hebbende, ende genegen wesende, ter bede van de Supplianten uyt onze rechte Wetenschap, Souveraine macht ende authoriteyt, dezelve Supplianten geconsenteert, geacordeert ende geöctroyeert hebben, consenteeren, accordeeren en octroyeeren haar by dezen, dat zy geduurende den tydt van vyftien eerst agtereenvolgende jaren het voorsz. Boek, genaamt *Dictionnaire Historique & Critique* de *Mr. Bayle*, *augmenté avec la Vie de l'Auteur*, in vier Stukken in Folio, in diert voegen als zulks by de Supplianten is versogt, en hier voorn. uytgedrukt staat, binnen de voorsz. onze Landen alleen zullen mogen drukken, doen drukken, uytgeven en verkoopen, verbiedende daaromme alle en een iegelyken het zelve Boek, in 't geheel ofte ten deel te drukken, naar te drukken, te doen nadrukken, te verhandelen, of te verkopen, ofte elders nagedrukt, binnen den zelve onzen Lande te brengen, uyt te geven, ofte te verhandelen en verkoopen, op verbeurte van alle de nagedrukte, ingebrachte, verhandelde ofte verkogte exemplaren, ende een Boete van drie duysent Guldens daar en boven te verbeuren, te appliceeren een derde part voor den Officier die de Calange doen zal, een derde part voor den Armen, der plaatsen daar het Casus voorvallen zal, en het resterende derde part voor de Supplianten, ende dit t'elkens, zoo menigmaal als dezelve zullen werden achterhaalt: Alles indien verstaande, dat wy de Supplianten met dezen Onzen Octroye, alleen willende gratificeren tot verhoedinge van hare schade, door het nadrukken van het voorsz. Boek, daar door in genigen deele verstaan, den inhouden van dien te autoriseeren, ofte te advouëren, ende veel min het zelve onder onze protectie ende bescherminge eenig meerder credit, aansien, ofte reputatie te geven, nemaal de Supplianten, in cas daarinne iets onbehoorlyks zoude influëren, alle het zelve tot haren laste



7  
6

# Ornamentos





# SPÉCIMEN-ALBUM

Grupo 3:

## Ornamentos

*Gravure et fonderie de C. Derriey :  
spécimen-album. – Paris : Derriey,  
1862*

Colección Alfons Roig. MuVIM  
| Signatura: A.R./5782



Mediados del siglo XIX, los fundidores de tipos ejercían su oficio con una exuberancia extraordinaria, creando una nueva y deslumbrante gama de tipos de letra y ornamentación cuya belleza y suntuosidad siguen siendo insuperables.

Este volumen de «Grabado y fundición de C. Derriey, álbum de muestras» publicado en París en 1862 constituye la más célebre obra de Charles Derriey, uno de los maestros fundidores tipográficos más reputados (maître-fondeur) y conocido en la época como «el Ra-



fael de los Grabadores». Formado en Besançon, se distinguió en 1839 por la fabricación de una imprenta rotativa que numeraba las páginas. Derriey enriqueció la imprenta con unas decoraciones artísticamente perfectas, así como con una extensa variedad de tipos de letra ornamentales. Se considera este catálogo una obra maestra de la tipografía.

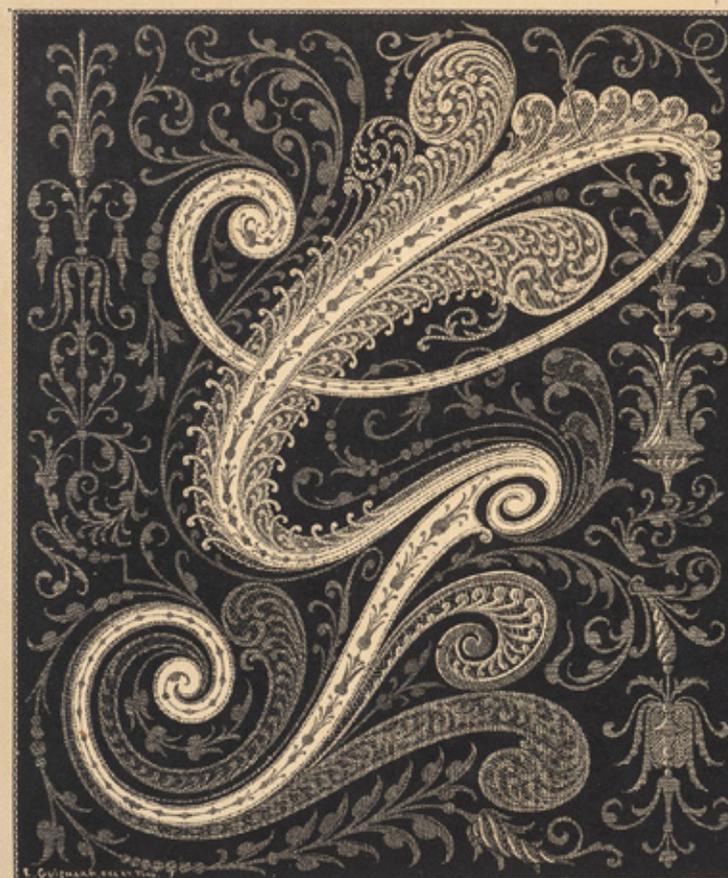
7

9

LES PETITS ALPHABETS DU BRODEUR

par E. Guichard

PL. VII.



ÊTRE INFATUÉ DE SOI  
ET S'ÊTRE PERSUADÉ  
QU'ON A BEAUCOUP  
D'ESPRIT, EST UN ACCI-  
DENT QUI N'ARRIVE  
GUÈRE QU'À CELUI  
QUI N'EN A POINT OU  
QUI N'EN A PAS.

(L.A. BRUYÈRE)

CHACUN EST BIEN OU MAL SELON  
QU'IL L'IMAGINE. (PROVERBE ÉCOSSAIS)

QUAND SUR UNE PERSONNE ON PRÉTEND SE RÉGLER,  
C'EST PAR LES BEAUX CÔTES QU'IL LUI FAUT RESSEMBLER.  
(BOILEAU.) (MOLIÈRE.)

*Les petits alphabets du brodeur : compositions originales inspirées de nos grandes époques décoratives / par Ed. Guichard. - Paris : Héliographie P. Albert Dujardin, 1886*  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./G-58



8  
0

**D**ibujar las propias iniciales con aguja e hilo fue para muchas mujeres la primera forma de escritura, y los famosos *marquoirs* se convirtieron en verdaderos ejercicios de lectura y escritura. Encontramos ya en el siglo XVI los primeros esquemas impresos, provenientes de Alemania e Italia y con temas típicos de la época: decoraciones florales, religiosas y heráldicas, si bien el siglo XIX constituye la auténtica edad de oro del bordado en punto de cruz. En ese momento los grandes progresos de la imprenta permitieron satisfacer la creciente demanda de esquemas y modelos, incrementándose el número de publicaciones.

8  
1

LES PETITS ALPHABETS DU BRODEUR

par E. Guichard

PL. XIV



Héliographie F. Albert Dujardin.

Depose

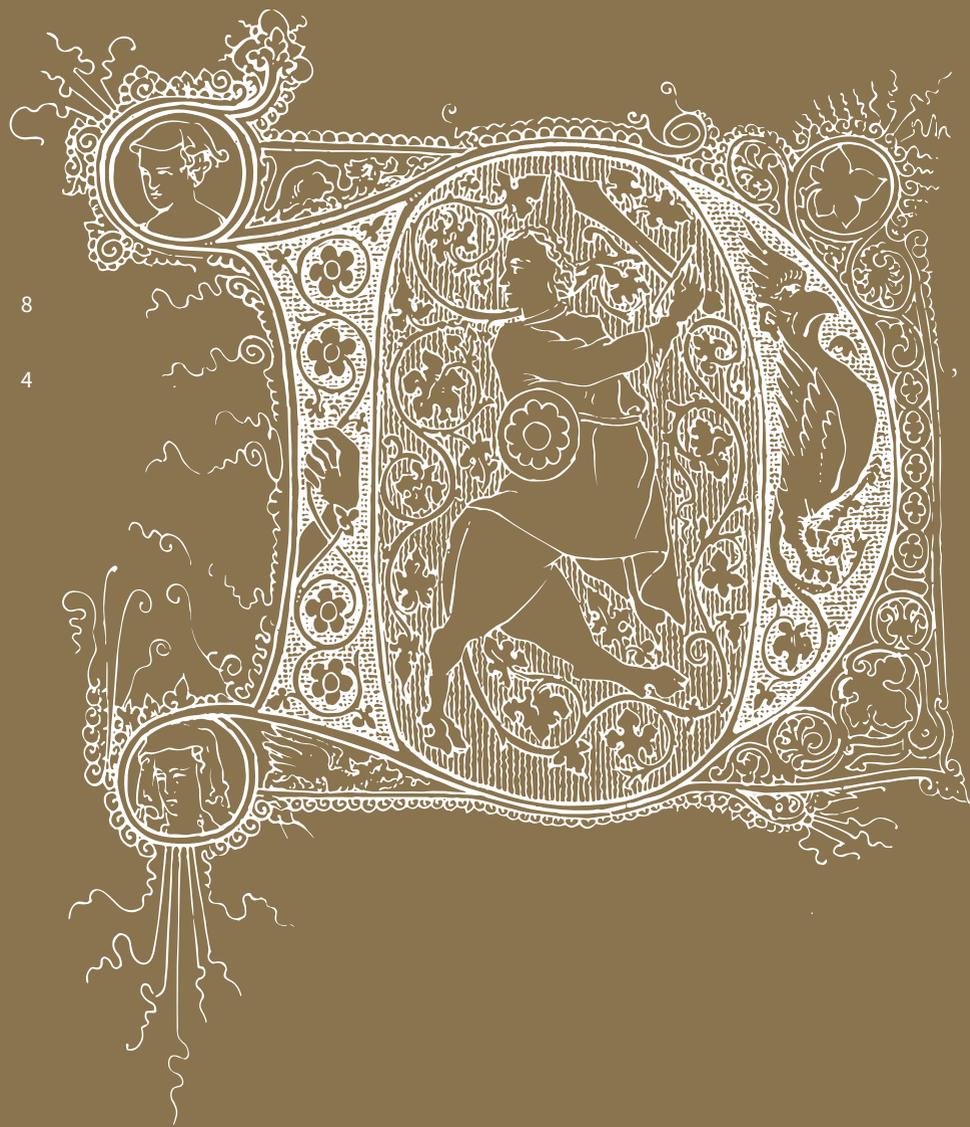
Edouard Guichard (1815-1882), arquitecto y decorador, fue presidente de la Unión Central de Bellas Artes Aplicadas a la Industria en Francia, desde su fundación en 1864 hasta 1874. Autor además de trabajos dedicados a las artes decorativas y los tejidos.

Esta carpeta editada en 1886 contiene letras para el bordado inspiradas en grandes épocas decorativas sobre 25 láminas heliograbadas, técnica inventada en 1826 por Joseph Nicéphore Niepce. Se puede considerar a la heliografía y a su creador, como las bases de la fotografía moderna.



8  
2

8  
3



8

4



8

5

*Album de lettres anciennes : Initiales, Fragments, etc. extraits de Missels, Bibles, Manuscrits, etc. du XIIe au XIXe Siècle / recueillis, dessinés et gravés par Louis Seghers.* - [Paris : Maison André Daly fils et cie], [ca. 1850]  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./1293



Una de las paradojas de la invención de la imprenta fue la proliferación, en los albores del siglo XVIII, de modelos caligráficos en distintas regiones de Europa. La paradoja se debe a que se había reducido el uso de la escritura aplicado a la co-

pia de libros, pues en ese terreno los tipos móviles desplazaron de manera paulatina a la escritura manual (aunque sin acabar con ella). La imprenta ofrecía las condiciones técnicas para garantizar la igualdad en la reproducción de los caracteres, posibilidad que no podían ofrecer los textos manuscritos. De este modo, con las prensas mecánicas se imprimieron múltiples tratados sobre el arte de escribir en los que las caligrafías se reproducían mediante estampas.

Encontramos aquí una recopilación de tipos de letra e iniciales antiguas utilizadas en misales, biblias o

manuscritos entre el siglo XII y XIX realizado por Louis Seghers hacia 1850. Diseñador caligráfico del rey de Bélgica, realizó varias obras dedicadas a la ornamentación tipográfica. Una tradición que mantuvo su hijo Jules Seghers con la introducción del color mediante la cromolitografía, un método de la litografía a través de la cual los dibujos son impresos en colores.

Este tipo de obras fueron habituales a mediados del siglo XIX, enmarcadas en el movimiento de Artes y Oficios (*Arts and Crafts*) que intentó transformar el diseño y la decoración. Se trataba de una reacción contra la disminución de calidad en los estándares que artistas, diseñadores y creadores asociaron con la producción de máquinas y fábricas y que, en nuestro ámbito, se concretó en una renovación de diseños tipográficos como fuente de inspiración artística.







9  
0

# Grabado



MANUELS - RORET.

NOUVEAU MANUEL

COMPLET

DU GRAVEUR,

OU

TRAITÉ DE L'ART DE LA GRAVURE EN TOUT GENRE,

D'APRÈS

LES RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR PLUSIEURS ARTISTES,

ET RÉDIGÉ

Par A. M. **PERROT**,

Membre de l'Athénée des arts, de la Société philotechnique, de celle de Géographie, de la Société d'Agronomie pratique, etc.

Nouvelle édition très-augmentée,

Par M. **F. MALEPEYRE**.



PARIS,

A LA LIBRAIRIE ENCYCLOPÉDIQUE DE RORET,

RUE HAUTEFEUILLE, 10 BIS.

1844.

Grupo 4:

## Grabado

*Nouveau Manuel complet du graveur, ou Traité de l'art de la gravure en tout genre d'après les renseignements fournis par plusieurs artistes, et rédigé / par A.M. Perrot. - Paris : Roret, 1844*  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./1199



En el siglo XIX, en un contexto de aceleración del cambio técnico, empezaron a aparecer en Europa las colecciones de manuales de divulgación científica o de «ciencia y cultura popular». Ya en 1825 Nicolas Roret comenzó a publicar en Francia una célebre colección de manuales enteramente dedicados a las ciencias y las artes y oficios industriales como este dedicado al grabado, publicado en 1844. En él se recoge una historia del grabado y sus técnicas, incluyendo nuevos métodos de la época como la *electro-*

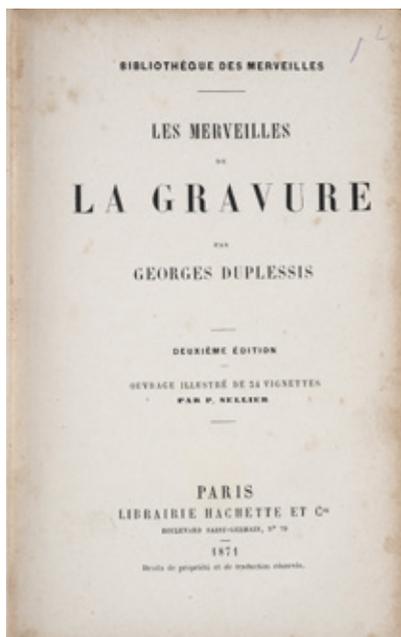
*graphie* y el grabado mediante electricidad.

Los Manuales Roret se editaban en pequeño formato y se vendían a un precio asequible. En 1860 la colección contaba ya con más de 250 títulos.

Aristide Michel Perrot (1793-1879) fue un geógrafo y cartógrafo especializado en la elaboración de mapas decorativos en miniatura. Esta relación le llevó a interesarse por las técnicas empleadas en su elaboración.

## AVIS.

*Le mérite des ouvrages de l'Encyclopédie-Roret leur a valu les honneurs de la traduction, de l'imitation et de la contrefaçon. Pour distinguer ce volume, il portera à l'avenir la signature de l'Editeur.*



Les merveilles de la gravure / par Georges Duplessis; ouvrage illustré de 34 vignettes par P.Sellier. - Paris : Hachette, 1871  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./718

Estudio histórico sobre el origen del grabado, períodos y fases de las artes gráficas y desarrollo de sus técnicas en Italia, España, Países Bajos, Alemania, Inglaterra y Francia, donde incluye un índice de grabadores.

*Las maravillas del grabado* de George Duplessis perteneció a la colección «Bibliothèque des Merveilles» (Biblioteca de las maravillas) y reunió 34 ilustraciones producidas mediante el grabado de estampa, las cuales ilustró P. Sellier. En el texto, Duplessis abordó dos procedimientos de esta técnica: el grabado en hueco sobre metal, y el realizado con buril en madera para obtener zonas en relieve.

El grabado en hueco, también conocido como grabado calcográfico o calcografía, es un tipo de grabado realizado sobre metal en el cual la superficie no incidida permanece en blanco y los trazos que se inciden en la plancha son los que, al recibir la tinta, crearán la imagen. El soporte utilizado para las matrices puede ser de cobre, zinc, latón, hierro...

Por su parte, el grabado con buril comenzó a utilizarse ya en el siglo xv y consiste en grabar directamente la plancha metálica con dicho instrumento, el cual va desprendiendo hilos de cobre que dejan surcos y forman el dibujo. Posteriormente se entinta y se stampa en un tórculo, sobre un papel humedecido. Se puede utilizar en solitario o completando el trabajo del aguafuerte o

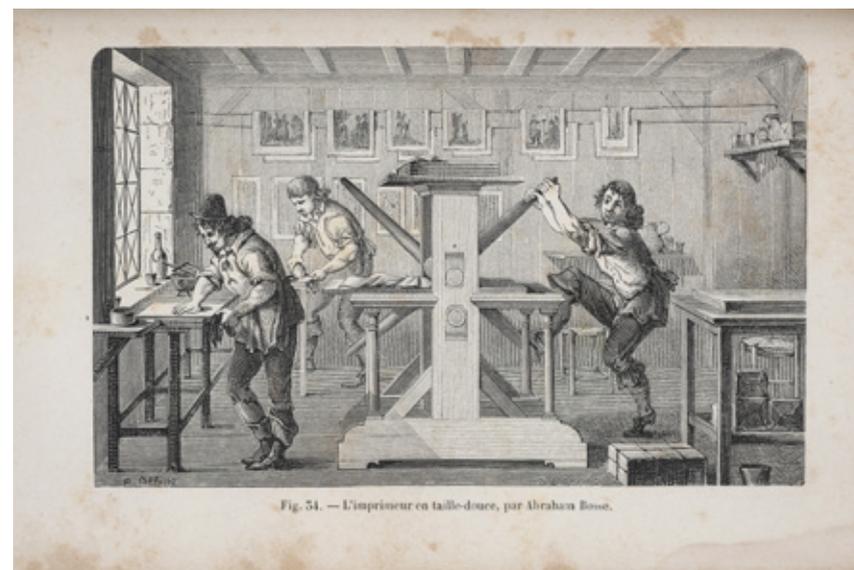


Fig. 34. — L'imprimeur en taille-douce, par Abraham Bossa.

la punta seca. El siglo xviii fue un momento de auge de esta técnica debido en gran parte a la Academia Francesa y a que la propia *Encyclopédie* de Diderot y d'Alembert está ilustrada con buriles.

Apasionado del grabado, Georges Duplessis (1834-1899) recibió por su *Historia del Grabado en Francia* (1860) el primer premio Bordin de la Academia de Bellas Artes, que le dio la oportunidad de residir en Roma (premio que volvería a ganar años más tarde). A su regreso, prosiguió su actividad como historiador de la imprenta a través de artículos y

monografías como *Les Merveilles de la gravure*, publicada por Hachette. En 1870 se convirtió en bibliotecario en la Biblioteca Imperial de Francia y ayudó a su director, Henri Delaborde, a conseguir las más apreciadas estampas. Miembro también de la Sociedad Nacional de Anticuario de Francia y de la Sociedad Francesa de Grabado, además de Caballero de la Legión de Honor. Finalmente, en 1885 sucedió a Delaborde en la dirección del Gabinete de Impresiones de la Biblioteca Nacional de Francia, cargo que ocupó hasta su muerte.





Fig. 27. — Le Temps faisant enfin rendre justice à la Vérité. Estampe de Gérard Audran, d'après N. Poussin.

463

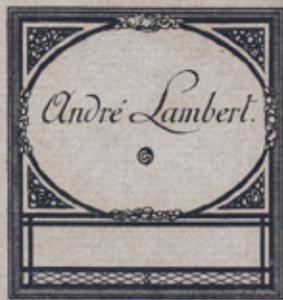
A mon cher neveu et fils

Max Forzy

Remerciez l'affection

Maxime Lalanne

TRAITÉ  
DE  
LA GRAVURE  
A L'EAU-FORTE



la

gravure

*Traité de la gravure à l'eau-forte /  
texte et planches par Maxime La-  
lanne. - Paris : Cadart, [ca. 1890]  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./1347*



TRAITÉ  
DE  
LA GRAVURE

A L'EAU-FORTE



9

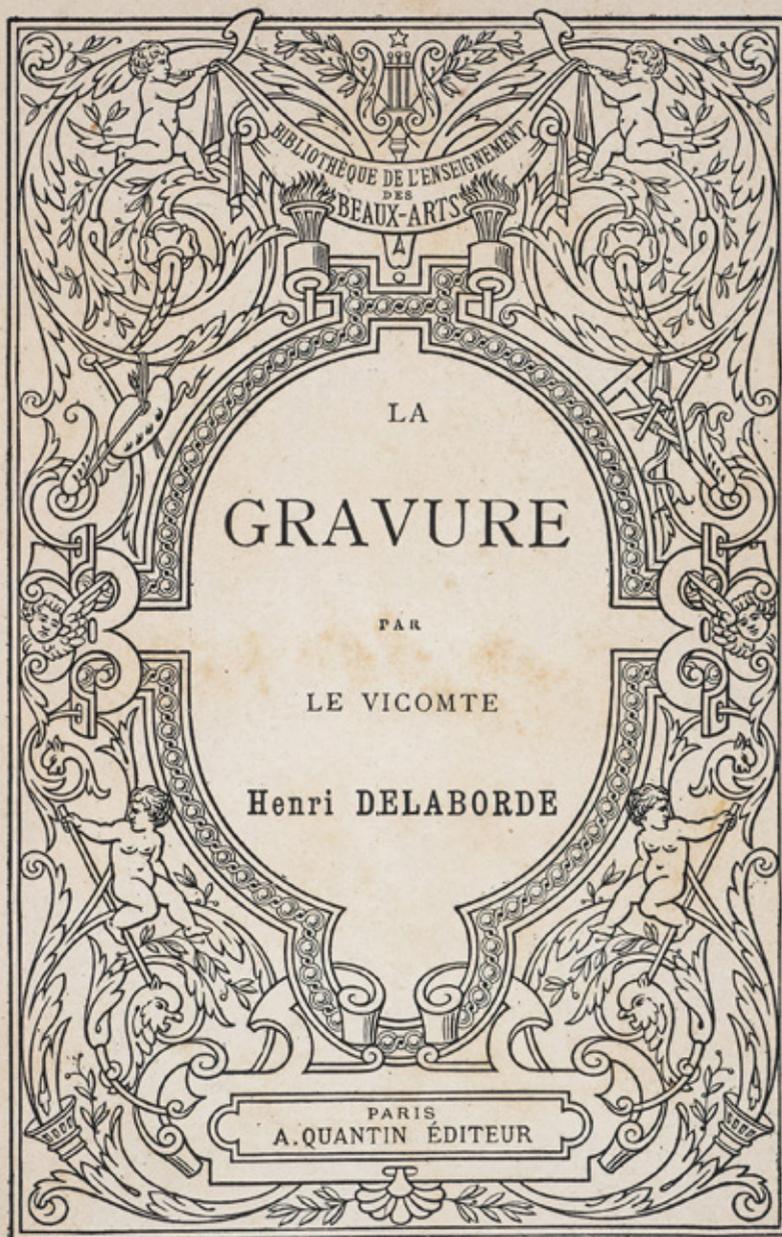
9

La segunda mitad del siglo XIX fue en Francia un período de intensa renovación y recuperación de técnicas manuales tradicionales. A partir de 1860, tendrá lugar un fenómeno colectivo de resurgimiento del aguafuerte que invitará a los pintores-grabadores a formar sociedades independientes, alejados de jurados academicistas. Su objetivo era afianzar el desarrollo del grabado original abandonando la reproducción de obras maestras del pasado en favor de la libre creación, frente al grabado a buril, la litografía y la fotografía.

En 1866 Máxime Lalanne, grabador al aguafuerte y estampador estrechamente unido a la Société des Aquafortiste, publicó el *Traité de la gravure à l'eau-forte*, primer tratado que se escribió en torno a la renovación de esta técnica y en el que describen nuevos métodos como el inventado por Bracquemond, denominado técnica a la pluma, y em-

pleado entre otros por Manet. Esta técnica se fundamenta en el dibujo directo sobre la plancha de metal con un producto de dibujo soluble en agua.

Presentamos aquí un ejemplar correspondiente a la 4ª edición de esta obra que contiene una dedicatoria manuscrita realizada por el propio autor y publicada hacia 1890, muestra de la vigencia de su contenido en décadas posteriores.



*La gravure: précis élémentaire de ses origines, de ses procédés et de son histoire / par le Vte Henri Delaborde.*  
Paris : A. Quantin, 1882  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura A.L./1088



de su capacidad artística y creativa se volvieron a debatir y consolidaron su papel entre las demás bellas artes porque, frente a la fotografía, éstas eran técnicas consideradas más intelectuales e imaginativas.

Al igual que Duplessis, Delaborde realiza un repaso por la historia del grabado en Europa y la evolución de sus técnicas en un contexto de ensalzamiento de la técnica del grabado frente a otras novedosas.

El auge de la fotografía a mediados del siglo XIX favoreció la proliferación de ediciones ilustradas de obras de arte. Incluso los artistas fueron cautivados por esta técnica y decidieron hacer fotografiar sus obras, sustituyendo los sistemas anteriores del grabado o la litografía. En 1853, Delacroix pensó que Durieu habría de publicar sus esbozos fotografiándolos, y Courbet quiso que sus cuadros se vendieran en láminas sueltas en su exposición de 1855.

Henri Delaborde (1811-1899) fue un aclamado pintor en Francia y sus obras llegaron a exhibirse en el Salón de París. Debido a problemas de salud tuvo que abandonar la pintura hacia 1850, convirtiéndose en escritor de arte para *Revue des Deux Mondes*, en cuyo periódico ya publicó artículos sobre la historia del grabado al tiempo que colaboró en la *Gazette des Beaux-Arts*. Finalmente, estos artículos se publicaron como *Études sur les beaux-arts en France et en Italie* (1864). Una vida dedicada al arte que le llevó a ser curador jefe en la Sala de Imprenta de la Bibliothèque Nationale de París y secrétaire perpétuel de la Académie des Beaux-Arts.

Este nuevo procedimiento sería un componente más en la rivalidad entre métodos de reproducción. Henri Delaborde, al comparar los grabados con las fotografías, acusaba a éstas últimas de distorsionar el modelo original y las definía como obras mediocres.

De este enfrentamiento, grabado y litografía salieron reforzados, ya que antiguos planteamientos acerca





FIG. 22. — BACCIO BALDINI

Le prophète Baruch.



ULTIMO MIE PARLAR FIE DIVERA CIE  
PERO CHE GIUNTI RONGLIUTIME CANTI

FIG. 23. — BACCIO BALDINI.

La Sibylle de Cumes.



1  
0  
4

Historia del  
arte tipográfico

que a principio amicitias tunc  
probate iam fiducia veteris am  
icitie noua p̄ferebāt. Depra em̄  
la necessitudo est: et xp̄i gloriā  
copulata: quū non uiliter re  
familiaris: et in p̄sentia tanto  
corpore: nō sūt sola ⁊ palpan  
adulatio: sed et timor: et diu  
narū scripturas studia cōciliā  
legimus in veterib; historiis  
quosdā lustrasse puñtias: n  
uos adisse p̄p̄os: maria tras  
se: ut eos quos ex libris nou  
rant: corā quoq; uiderent. Si



Grupo 5:

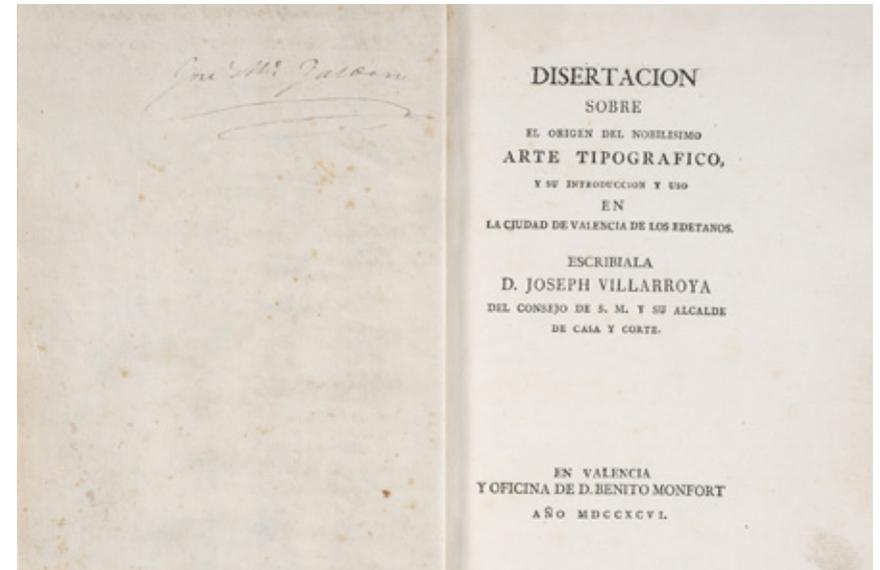
# Historia del arte tipográfico

*Disertación sobre el origen del nobilísimo arte tipográfico, y su introducción y uso en la ciudad de Valencia de los Edetanos / escribida D. Joseph Villarroya. - En Valencia: y Oficina de D. Benito Monfort, 1796.*  
Colección Fondo Fundacional. MuVIM  
| Signatura: M-1/252



Obra realizada por José de Villarroya a partir de materiales preparatorios de «La historia del derecho valenciano», prólogo a la «Obra de los Fueros de Valencia», considerada obra magna de este autor.

Fue un extraordinario y culto personaje, formado en la historiografía crítica e ilustrada y regalista convencido. Estudió derecho y filosofía en la Universitat de València, distinguiéndose en el ejercicio de la abogacía, siendo designado en 1779 decano del Colegio de Abogados en dicha ciudad. Juez de Apeo y Des-



linde del Maestrazgo de Montesa, alcalde honorario de Casa y Corte, y Académico de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos, algunas de sus obras han sido profusamente utilizadas y citadas en la historiografía valenciana. En ese sentido hay que destacar la edición preparada por Villarroya de la correspondencia entre D. Gregorio Mayans y D. José Nebot y Sanz a las que acompañó de estudio preliminar y notas.

Entre el conjunto de obras inscritas en la tradición crítica que caracterizó la historiografía valenciana del siglo XVIII, las hubo con una finalidad eminentemente práctica, pero también encontramos otras de

carácter más erudito y crítico como esta *Disertación sobre el origen del nobilísimo arte tipográfico, y su introducción y uso en la ciudad de Valencia de los edetanos*, donde destaca la precoz introducción de la imprenta en Valencia en 1474. Hablamos de un trabajo publicado en 1796, cuando la recuperación demográfica, económica y cultural de mediados de siglo había llevado consigo también una dignificación de la imprenta, tras la decadencia material del siglo XVII, consiguiéndose que llegara a la altura de las mejores prensas extranjeras. Destacan en este resurgimiento los nombres de Ibarra y Sancha en Madrid, y los de Monfort, Bordazar y los hermanos Orga en Valencia.

Esta obra fue impresa precisamente en la oficina de Benito Monfort Besades (ca. 1715-1785), fundador de una gran dinastía de impresores. Una Oficina que, en 1796, había sido heredada por su primogénito, Manuel Monfort Asensi.



*Illustrierte geschichte der buchdruckerkunst : illustrierte geschichte der buchdruckerkunst. Mit besonderer Berücksichtigung ihrer technischen Entwicklung bis zur Gegenwart / Von Karl Faulmann. - Wien ; Pest ; Leipzig: Hartleben, 1882.*  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L/1611

**K**arl Faulmann (1835-1894) fue un tipógrafo, estenógrafo, erudito y teórico de la taquigrafía.



Inicialmente se formó para ser tipógrafo, y en 1854 tras visitar la Erste Allgemeine Deutsche Industrieausstellung (Primera Exposición general de la industria alemana celebrada en Munich) quedó fascinado por los tipos en taquigrafía Stolze. A partir de ese momento, trabajó para desarrollarlos en el sistema de taquigrafía generalizado de Gabelsberger.

En 1856 logró producir una primera versión de estos tipos, que



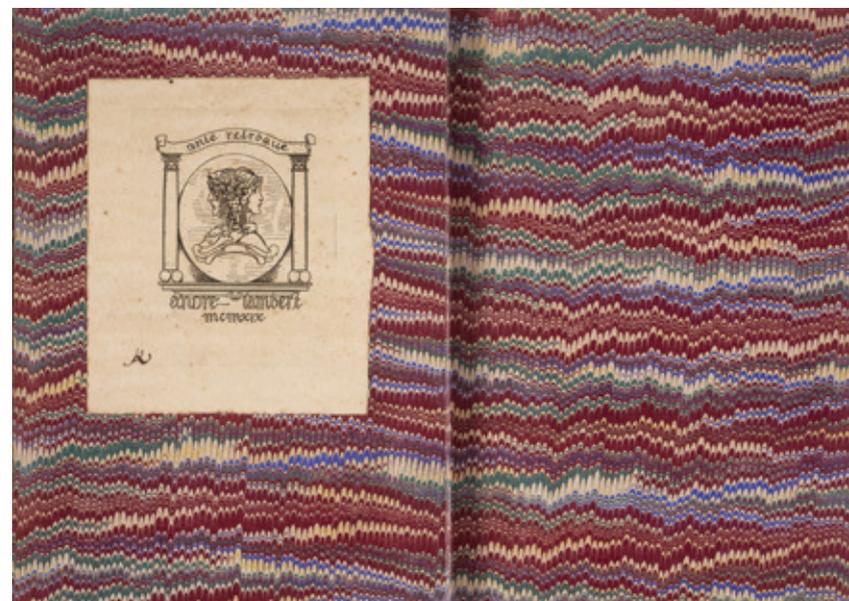
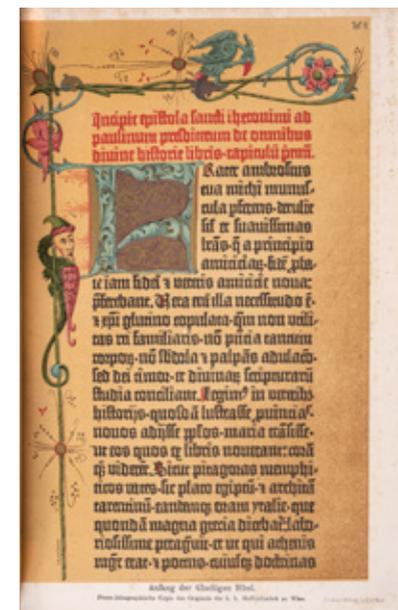
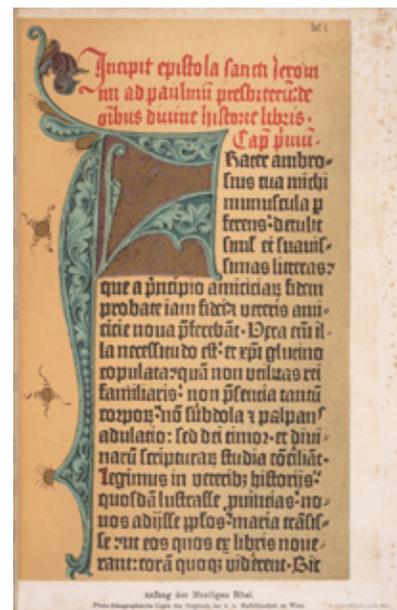
luego usó en versiones mejoradas durante cuatro décadas en la impresión de revistas y libros de texto taquigráficos. Tras muchos esfuerzos, logró simplificar en 1874 el sistema

1 Gabelsberger desarrollando su propio método, mucho más simple, denominado fonografía o taquigrafía fonética.

0 Faulmann, con demostradas habilidades lingüísticas y de forma autodidacta aprendió hebreo, persa y sánscrito, entre otras lenguas. De estos esfuerzos surgieron varios trabajos sobre fundamentos lingüísticos, publicando libros dedicados a la tipografía y la caligrafía, algunos de los cuales han continuado reeditándose hasta la actualidad. De entre sus obras destaca la que publicó en 1878, su *Das Buch der Schrift* (El libro de la escritura), en el que em-



prendió su primer intento de recopilación y representación sistemática de todos los métodos de escritura conocidos. Unos años más tarde (1881-1883) apareció otra de sus obras importantes, *Etymologische Wörterbuch der deutschen Sprache* (Diccionario etimológico de la lengua alemana). Entre estos dos años, publicaría *Illustrierte geschichte der buchdruckerkunst* (Historia ilustrada del arte de la imprenta, 1882), una de las obras de esta exposición.



## MODELO PARA LA CORRECCION.

Cambio de letra.	En esto descubrieron treinta ó cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo; y así como don Quijote	o / z
Segunda de letra.	los vió dijo á su escudero: la venturfa vá guiando nuestras cosas mejor de lo que acertáramos á desear; porque	&
Antesponer una palabra.	que allí ves amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta ó pocos más desaforados gigantes con quien pienso hacer batalla y quitarles á todos las vidas, con cuyos despojos comenzaremos á enriquecer: que esta	□
Cambio de palabra.	es buena guerra, y es <del>un</del> servicio de Dios quitar tan mala simiente de sobre la faz de la tierra. ¿Qué gigantes?	↓
Poner espacio.	dijo Sancho Panza. Aquellos que allí ves, respondió su amo, de los brazos largos, que los suelen tener algunos <u>¡casi dos leguas.</u> Mire vuestra merced, respondió Sancho, que aquellos que allí se parecen no son gigantes sino molinos de viento, y lo que en ellos parecen brazos son las aspas que volteadas del viento hacen andar la piedra del molino.	✕
Palabras repetidas.	Bien parece, respondió don Quijote, que no estás cursado en esto de las aventuras: ellos son gigantes, y si tienes miedo quitate de ahí y ponte en oracion en el espacio que yo voy á entrar con ellos en fiera y desigual batalla.	de
Palabras de repetición.	Y diciendo esto dió de espuelas á su caballo locamente sin atender á las voces que su escudero Sancho le daba, advirtiéndole que sin duda alguna <u>eran</u> molinos de viento y no gigantes aquellos que iba á acometer.	—
Bajar el espacio.	Pero él iba tan puesto en que eran gigantes, que ni oía las voces de su escudero Sancho, ni echaba de ver aunque estaba ya bien cerca lo que eran, antes iba diciendo en voces altas: non fuyades, cobardes y viles criaturas, que un solo caballero es el que os acomete.	X
Letra repetida.	Levantose en esto un poco de viento, y las grandes aspas comenzaron á moverse, lo cual visto por don Quijote dijo: pues aunque movais más brazos que los del gigante Briareo me lo habeis de pagar. Y en	r
Adición de letra.		ra
Borrar palabra.		□
Quitar párrafo.		U

Modelo para la corrección [de textos]  
- Valencia: Imp. N. Rius, [ca. 1890]  
Archivo Ermita Llutxent. MuVIM  
| Signatura: ER.C.12/87



Se trata de un modelo utilizado en la imprenta de Nicolas Rius para la corrección de textos empleando un fragmento de una obra literaria, *El Ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.

En la biblioteca del MuVIM se custodia parte de los documentos del archivo familiar de la saga de impresores Monfort-Rius.

A través de este archivo podemos conocer cómo era la imprenta por dentro, desde la producción de las obras hasta los utensilios que empleaban, el listado de los diferentes títulos impresos, etc. Cabe destacar algunas obras manuscritas que son las originales que el autor entregaba a la imprenta para su impresión.

Los signos de corrección son anteriores a la invención de la imprenta; los primeros correctores de manuscritos los crearon para corregir el trabajo de los copistas, señalando al margen los signos que indicaban la corrección. Tales signos tienen sólo

un significado convencional, perfectamente conocido por correctores, cajistas y teclistas, así como por otras personas directamente relacionadas con la imprenta, como los escritores y los traductores.

Para corregir las pruebas de página de la composición tradicional, el corrector de pruebas debía ser una persona muy instruida, con una cultura general completa y buena base de conocimientos de composición gráfica. Debía especializarse en ortografía y gramática española, poseer conocimientos de latín o griego y de las principales lenguas modernas. En la práctica, los correctores de pruebas eran asistidos en general por aprendices, que leían en voz alta el original, mientras el corrector revisaba la galerada —el trozo de composición que cabía en la bandeja, llamada galera o galerín— y marcaba la prueba con las llamadas, los signos o enmiendas y las señales que observamos claramente en el texto.

1  
1  
3

## VALENCIA

*Lope de la Roca.*

1496-1497

Este impresor, que él se llama alemán en los colofones de sus libros, yo creo que era español, pues la manera de emplear el nombre y el apellido así lo indica; aprendió su oficio donde Pedro Michael y por eso se ve en su marca la misma cruz que en la de Michael, y como impresor que aprendió su oficio en Alemania, se llama alemán.

La marca es geométrica, el brazo de la cruz parte el círculo verticalmente, y en la parte interior de éste y sobre el brazo, se halla el trazo que indica un solo impresor, y a los lados sus iniciales, y abajo en las esquinas del círculo, su denominación de alemán.



Fig. 40, reducida



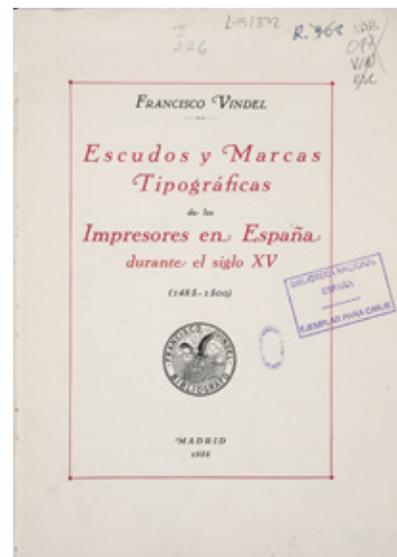
Fig. 41, reducida

La figura 40 la utilizó en la obra  
PHALARIS. *Epistolae*. Valencia, 1496.

La figura 41 es muy igual a la anterior, pero más pequeña, con las iniciales cambiadas, y en la parte inferior dice «Alema», mientras que en la otra se lee «Alama». La usó en la obra:

VILLENA. *Vita Christi*. Valencia, 1497.

Fué impresor de algunas obras durante el año 1487 en Murcia, y desde 1495 a 1497 en Valencia.



*Escudos y marcas tipográficas de los impresores en España durante el siglo XV (1485-1500) / Francisco Vindel.*  
- Madrid: Francisco Vindel, 1935.  
Colección Biblioteca General de la Diputación de València. MuVIM  
| Signatura: L-19/372



1  
1  
5

Este libro es un primer estudio sobre las marcas de los tipógrafos de España en el siglo xv. Estas aparecen por primera vez en la Corona de Aragón, en el año 1485, y solamente las utilizaban los tipógrafos extranjeros.

Las marcas tipográficas de los libros del siglo xv que aparecen en esta época en España, salvo algunas excepciones, tienen una misma característica, que es la de ostentar una cruz en la parte superior y casi siempre sobre un círculo (símbolo de la perfección). Estos signos podían ser la representación de la máxima perfección señalando a la imprenta como elemento crucial de la cultura.

El autor del libro, Francisco Vindel Angulo (1894-1960), fue librero y bibliógrafo. La primera conferencia que imparte vinculada

al libro fue el 27 de marzo de 1934 en la Cámara Oficial del Libro de Madrid y se titulaba «El libro español, su labor cultural y bibliográfica desde la introducción de la imprenta en España hasta nuestros días», primera de las numerosas disertaciones que le seguirían sobre el mismo tema. Ese mismo año decide cerrar su librería, desarrollando a partir de ese momento una intensa actividad en el campo de la bibliografía, en general, y de los incunables, en particular.

En 1945 publica el primer volumen de *El arte tipográfico en España durante el siglo XV*, ambiciosa historia gráfica de la imprenta española. Sus asignaciones han sido revisadas y, en ocasiones, corregidas por in-

cunabulistas de la talla de Antonio Odriozola o por Manuel Sánchez Mariana, lo que de ningún modo resta importancia a un repertorio tan útil para el estudio de la imprenta española.



Que quieren esas nubes  
Que con furor se agrupan  
del aire transparente  
por la región azul ?

[Muestras tipográficas].  
[S.l.: s.n., ca. 1800]  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./1673



Colección de recortes con diferentes tipografías, algunas de ellas con iniciales decoradas, montadas sobre hojas de cartón.

La tipografía se define como el arte del diseño de letras. En estos ejemplos podemos observar distintos estilos que fueron apareciendo, imitando las diversas escrituras de cada época.

Esta colección de recortes forma parte de la biblioteca de la familia Lambert (una familia de arquitectos, artistas gráficos y pintores) instalada en Xàbia en torno a 1920.



1  
1  
7





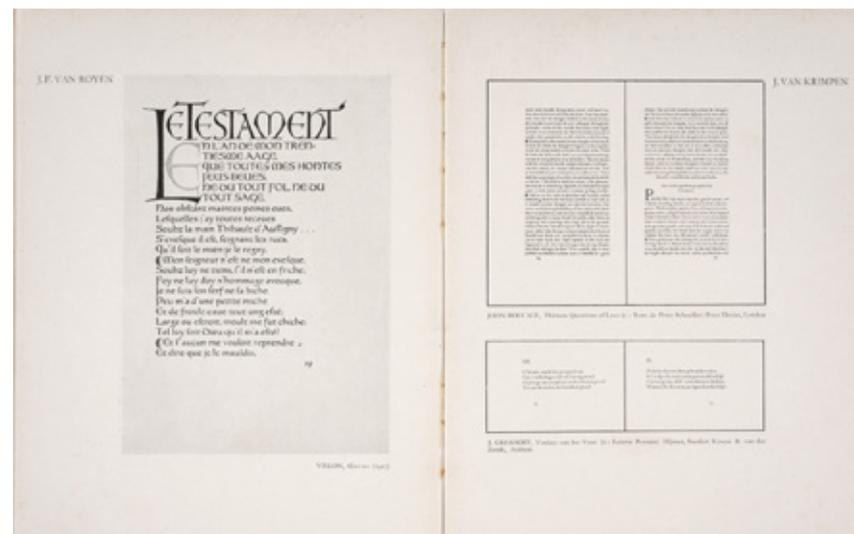
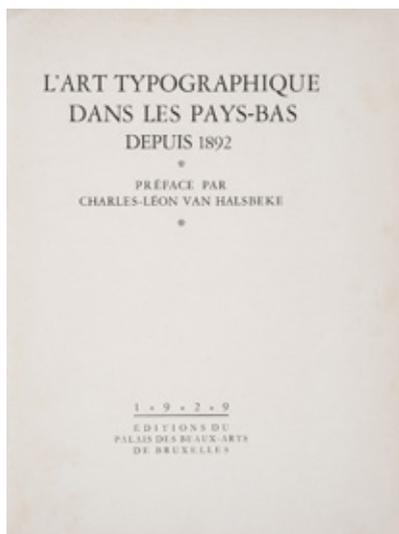
1  
1  
8

*Nunca segundas partes fueron buenas.  
El que toma á dar se obliga. Valencia. &*

*Querrá creer vuesa merced, señor bachu-  
ller, que han encontrado malicia en la pri-  
mera carta que le escribí, y cuya publicidad  
de ninguna manera he podido evitar*

1  
1  
9

**V**anos son los hombres ꝑ  
por las cosas visibles no  
han llegado á mí:



1

2

0 *L'art typographique dans les Pays-Bas depuis 1892 / préface par Charles-Léon van Halsbeke.*  
- Bruxelles : Éditions du Palais des Beaux-Arts, 1929.  
Colección Lambert. MuVIM  
| Signatura: A.L./N-237



1929). Este catálogo fue propiedad de un profesor de historia del arte y conservador de museo de los Países Bajos, según la notación manuscrita «Ex libris J. Q. van Regteren Altena, 1932».

Desde mediados del siglo XIX comienzan a celebrarse las exposiciones universales e internacionales, verdaderos escaparates organizados por la élite de cada país. El concepto de bellas artes aplicadas a la industria adquiere más notoriedad en esta época en Europa, porque sociedades francesas como la «Société du progrès de l'art industriel» y la «Société des inventeurs et des artistes industriels»

Se trata de uno de los ejemplares numerados del catálogo que se publicó con motivo de la *Exposition d'art typographique moderne hollandais* que tuvo lugar en Bruselas en 1929. En dicha exposición se presenta la evolución del arte tipográfico en una región europea concreta y acotando el espacio temporal (1892-

promueven estas ferias donde las artes aplicadas consiguen cierta popularidad y más repercusión económica.

Por este motivo, a pesar de ser una de las obras más modernas del conjunto que se expone en vitrina, no es la menos interesante. En primer lugar, porque el arte tipográfico alcanza la categoría de arte decorativo, susceptible de ser admirado en una exposición. Y, en segundo lugar, porque tiene un valor añadido, por ser uno de los primeros catálogos de exposiciones temporales que se realizan en el Palais des Beaux-Arts de Bruselas en su primer año de apertura (1929).

Se trata del edificio construido *ex novo* por el arquitecto Victor Horta en estilo Art Nouveau (modernista), promovido por el banquero y mecenas, Henri Le Boeuf. El propósito fue construir un centro dedicado a las artes, y para ello se habilitaron espacios dedicados a salas de exposiciones temporales, salas para conferencias, teatro para el visionado de películas o sala de conciertos. Un centro artístico representativo del momento tanto por su estética como por las funciones culturales que desempeña en la capital del país.

1

2

1



## BIBLIOGRAFÍA

- Ágreda Pino, Ana María. «Artes textiles y mundo femenino: el bordado», en *Las mujeres y el universo de las artes*, Zaragoza. 2020, pp. 55-82: <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/38/38/04agreda.pdf>
- Bellido Gant, María Luisa. «Fotografía y artes plásticas: un siglo de interrelaciones 1837-1937», en *Actas de las V Jornadas Imagen, Cultura y Tecnología*, Madrid. 2007, pp. 255-264: <https://www.ugr.es/~mbellido/PDF/004.pdf>
- Bello, Kenya. «El arte de la caligrafía en el siglo XVIII. Aproximaciones a la historia social de la escritura en el mundo hispánico (España y Nueva España)», en *Trashumante*, México. 2016, pp. 8-27: <https://www.redalyc.org/journal/4556/455645336002/html/>
- Garçon, Anne-Françoise. «Innover dans le texte. L'Encyclopédie Roret et la vulgarisation des techniques, 1830-1880», en *Colloque Les Archives de l'Invention*, París, 2004: [https://shs.hal.science/file/index/docid/29498/filename/garcon.af\\_Roret.pdf](https://shs.hal.science/file/index/docid/29498/filename/garcon.af_Roret.pdf)
- D'Alembert, Jean Le Rond. «Discours préliminaire des Éditeurs», en *Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, París. 1751, pp. I-XLV
- Centro del Carmen, Valencia. *Joanot Martorell y el otoño de la caballería* [Catálogo Exposición]. Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana, Valencia. 2011.
- Darnton, Robert. *El negocio de la Ilustración: Historia editorial de la Encyclopédie, 1775-1800*. Fondo de Cultura Económica, México. 2006.
- Diccionario Biográfico electrónico. Real Academia de la Historia: <https://dbe.rah.es/db~e>

Dumas, Robert. «L'Encyclopédie, manifeste médiologique des Lumières», en *Les cahiers de médiologie*. 2000/2, núm. 10, pp 56-63: <https://www.cairn.info/revue-les-cahiers-de-mediologie-2000-2-page-56.htm>

Fink i Hurtado, Enric. «La imprenta valenciana: origen y continuidad», en *Pasiones Bibliográficas: Vint-i-cinc anys de la Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés*. Societat Bibliogràfica Valenciana Jerònima Galés, Valencia. 2019, pp. 89-104.

González Vicen, Felipe. «Pierre Bayle y la ideología de la Revolución», en *Anuario de Filosofía del Derecho VI*, Madrid. 1989, pp. 15-22: <https://revistas.mjusticia.gob.es/index.php/AFD/article/view/1775/1775>

1 Jiménez, Camilo / Caro, Hernán Darío. «Pierre Bayle: Pirrón  
2 del diccionario histórico y crítico», en *Ideas y Valores: Revista Colombiana de Filosofía*, núm. 134, Bogotá. 2007,  
4 pp. 93-117: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5755781.pdf>

*Johannes Gutenberg, la Biblia de 42 líneas: comentario al facsímil del ejemplar en Burgos*. Vicent García Editores, Valencia. 1995.

*La Enciclopedia de Diderot y d'Alembert en la Fundación Antonia Pérez* [Catálogo Exposición]. Fundación Antonio Pérez, Cuenca. 2001.

*Le livre des expositions universelles: 1851-1989*. Ed. Arts Décoratifs-Herscher, París. 1983.

Pedraza Gracia, Manuel José. «El arte de imprimir en los siglos XIV y XV: nuevas técnicas para hacer libros en una época de cambios», en *XV Jornadas de Canto Gregoriano. El libro litúrgico: del scriptorium a la imprenta*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (C.S.I.C.), Excma. Diputación de Zaragoza. 2012, pp. 35-63: <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/32/44/03pedraza.pdf>

Reig Ferrer, Ana Maria. «Fuentes para el estudio de la imprenta valenciana: El archivo familiar de los Monfort-Rius», en *Pasiones Bibliográficas*. Societat Bibliogràfica Valenciana. Jerònima Galés, Valencia. 2014, pp. 136-152.

Rey, Christophe. «L'oeuvre encyclopédique de Charles-Joseph Panckouke», en *Congrès Mondial de Linguistique Française 2010*: [https://www.linguistiquefrancaise.org/articles/cmlf/pdf/2010/01/cmlf2010\\_000018.pdf](https://www.linguistiquefrancaise.org/articles/cmlf/pdf/2010/01/cmlf2010_000018.pdf)

Stenger, Gerhardt. «L'Encyclopédie de Diderot et D'Alembert: histoire d'une paternité diffuse», en *Klesis. La visée encyclopédiste en philosophie*, Montpellier. 2018: <https://www.revue-klesis.org/pdf/Klesis-42-encycopedisme-02-Gerhardt-Stenger-Encyclopedie-Diderot-D-Alembert-histoire-paternite-diffuse.pdf>

Técnicas de grabado y estampación (I). Biblioteca Nacional de España: <https://www.bne.es/es/blog/blog-bne/post-41>

The ARTLF Project – Universidad de Chicago: <https://encyclopedia.uchicago.edu>

Veloso Santamaría, Isabel. «El viaje de las artes hacia la modernidad: La Francia del siglo XIX», en *CAUCE, Revista Internacional de Filología. Comunicación y sus Didácticas*, núm. 29, Sevilla. 2006, pp. 425-445: [https://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce29/cauce29\\_21.pdf](https://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce29/cauce29_21.pdf)

Villarroya, Joseph. *Disertación sobre el origen del nobilísimo arte tipográfico, y su introducción y uso en la ciudad de Valencia de los Edetanos*. Benito Monfort, Valencia. 1796.



TESOROS DE  
LA BIBLIOTECA

---



ESPAI  
GUTENBERG

 Diputació  
de València

 MuVIM  
Museu Valencià  
de la Il·lustració  
i de la Modernitat